

بازدید شد  
۱۳۸۲

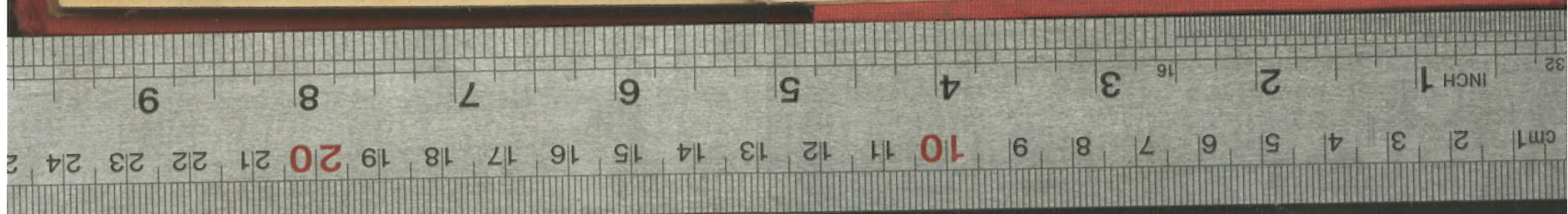
ROUND AT  
Madhura Vani Press,  
MYSORE.

کتابخانه مجلس شورای ملی		کتاب		مؤلف		موضوع	
۸۷۶۵		بهارستان		صحب		شماره قصه	
۷۵۵۵							
شماره ثبت کتاب		۷۶۴۵۸					

خطی - فهرست شده  
۸۷۶۵



بازرسی شد  
۴۶ - ۴۲







حمد خالق فداکار  
 انکه عشق آنوقت خفاکار  
 خالق فداکار که یوم با جان  
 صد کوی نیست نه بجا جان  
 انجم افلاک از آیت  
 و انجم نیکی خفاکار  
 وصف تابستان در حق  
 اینجاست که باریک  
 در دود دراز کارگاه  
 نبش شعله خفاکار  
 از حقیقت بربس کجا  
 شعله در فیض افکار  
 کجای آن کجاست پادشاه  
 کجا غنای آن کجاست  
 باغبان بی خدایان

بر پیدار دلان خبر دار و دقیقه شناسان  
 شمار پوشیده نخواهد بود که سلطن  
 نامدار که بدایع و دایع عاطفت کردگار  
 و سایه لطف محبت خالق لیس و نهان  
 تعالی شاه عن کمال افکار و نویدین عنده  
 و بی تعلیم و تعلم بر علم اخلاق  
 و سلوک با عباد الله که مکارم قوانین  
 محبت آیین سر راه بی تعلیم

دلی ادیب و تادیب بر حسن آداب ششم فقه پروری که محامد قواعد طاعت  
 قرین شناسایی ریاست آگاه می باشند **لایم** الاوراق

سایه لطیفه ان پشاه	پر تو خورشید تابان پشاه
کس بعی خود نیابد پسری	باش کوه در کاشن تری
کس بعی خود نیابد دشاه	ماه خورشید که تواند ماه شد
انکه نقش باد پشاه می شد	سروری نین کلا می شد
نه غلط بخشش کن ناشناس	رتبه سلطان ازین می کن قیاس
پادشاهان لطف حق مهر	مظهر حق الی شهر حق اند

سر چند امیر طایفه کمره و قاید کرده باطل و در امور بندگی غافل و عاقل باشد  
 کفایت سپه روان کارخان دان لایت نشان تضوی نفعی جهان نشان  
 کرد و ن قار و دودمان رسی محمد ارض فوی که زبده و برگزیده عالم فص  
 فیروزی این که اینها خاتم مشعله افروز خاندان سید برادر خلفای عظمی کرام  
 اسم اطهار مکرر این آیه و این کارند صاعد الله مدایح حشمت معارج اعلا  
 والاقدار و دایمی استیلا عظمت فی الاقطار و الامصار که به شعاع مشعل







و کتب آب داشتن طور ادیان و شیوه معنائست نه طریقه عنایت ارشاد  
و منج بطف پسروران بنده پسروران از روی حکمت پسروری محبت بنده پسروری  
بنفس نفیس الثقات بملاحظه کتب اخلاق فرموده باضافات کمال ذاتی پستی از  
اکتساب و اخلاق حجتیه چلی سبکی رب الارباب خلاصه اوقات فرخنده  
ساعات رابطا لعرض موانع و موانعاتی که در حکمت علیت مصروف و معطوف  
ساختند تا باعث ترغیب و نشاء تحریص اشتغال طالبان کمال بل کافه عباد  
ذو الجلال بانیمابت میبوده باشد چه طاهرست که بقضای **الناس علی دینهم**  
کافر بر ایمان خود بر دین آیین پلایین فرماندهان خود میخوانند چه ممکن  
طریقه و کردار موجب آثار دیگرشان را بنما و مقتدای خلق نبوده باشد **محل**  
در اوقات مینیت ظهور توجه بملاحظه کتب مذکور چون نسخه بلوغ الباری که کثیر المنفعه  
اخلاق محسنی که ادرا مطالبش مقرون بضمین احادیث و نکات پیاپی مفید است  
شون تمهید و استشهادهای غایت آیت با شمع عموم فهمام فرست  
شاخته منظور نظر اعتبار ساخته کمر بنده بر آستان عبودیت میقم که در خدمت  
کتمان آنکه کم از نظر محبت اخلاص نواز بقلب بنده را در کی قدیم رسد افوار

باقدام انجام نسخه باطله از و تری می از یک کتاب که شایسته مجله خط این منظور  
نظر خورشید ظهور تواند بود مامور گردیده حالت مسعودی که جنبه وی  
چند سمت نگارشن باقیه عرضه نموده در ملاحظه قدرت ابواب کتاب  
خاطر همایون که به طایف غیبی منظر معارف لاری است انعمی تو  
فروغ انداخته شرف ظهور و صد دریافت که چون مردی ادوی  
و سر مزاجی اعلاجی میباید پسند او را نیست که نسخ مد او و معالجه امر  
و علل نفسانی انواع تدوین نافع را شامل و اقسام تدوین کامل را شامل  
بوده باشد تا صاحب هر مزاج و طالب هر علاجی از دست خراجی مناسبت  
احتیاج خود تواند نمود خصوصاً دستور رشاد و سر رشته ارشادی  
از تابش آفتاب ثبات الثقات تا شریف اعتبار و ارجندی پوشد  
ار استه تمامی و کامل عیار سودمند بیاید تا سالک هر مکتبی را خور  
ذاتی بهره مند اشعاع تواند بود چون تلف ایکن چشم از ادای شرح  
و بیان حقیقت و خاصیت و امی کب القوائی عشق و محبت که مد او می  
مرض و معالجه علی میباید بود پوشیده و از نقل و روایت نشان



عاشق که در کلام روح و صفای روی دل می تواند کشد کوتاهی ز ریش  
این کتاب شایسته اعتبار و اشباح بنود نهایت چون منظور نظر قبول شد  
رؤش بر او می نماید و امر تعمیرش فرموده ایم متروک و خرابش نمیکند ایم  
مقرر نیست که چنانچه با راستگی امور صورتش ما موری تا ارکان تمامی مغوش هم  
بنوشتن فصل و بابی از مراتب عشق و آثار اسیران محبت و عده شماری که  
چنانچه پیش ترکیب بخوارشی بی شهت و قوام بکنین شایسته مد او نیست  
و تادیب پیش صاحب و ادبی بی شیرین کاری نگارش حکایات شوران  
عشق کیشان که در شرفیات فوت ترین دریشان شنو اطلب و  
مدعای اندیشه و هر چه را چاشنی عشق نه کیفیت نبلی چنانچه این سوخته جان  
از دل بر زبان آمده **سوده** آب انورست آدم شاعشق  
سر که تحت نه می کش عشق شور عشق این باده را کیفیت است  
که نثار و عشق نجات است نشا این باده عشقت ای سپهر  
هر که عاشق تمیشت خوش نثار **محل**  
نیش اگر از یادار کمی مسار رفتار و از ملاطفت مسکون قرار

طلبه بنظر عظمت پرور غایت و اثر جلالت مظهر بر کنیز کی حضرت کردگار  
بنفاد میشود چون که منظور خاطر خورشید مطهرش نقش ظهور و ما مورصد و اردا  
که خدمت گزار می بقدر مقدور رنبد و بامتثال و امر طلال عاطفت حضرت  
ذو الجلال کافه عباد الله ما مورند تا به بندگان گاه چه رسد لیکن  
چندین سخن عشق که گفتند و شنیدند کس حق محبت شوانست و اگر د  
ارباب کشف و شهود را که عارفان حق بقیده معرفت کامل بر حقیقت محبت حاصل  
نیت این سیج مدان دل جان زنگ غفلت سوخته راجه یا رای شناسا **نم**  
در خانه سختیم چو آتش در در شام کدورت چو آینه بر  
و ظلمت جل نازده چون آینه بجا در چنگ سواهی لاسلمان بخت  
بندگان خاص حضرت معبود را که کاشفان قایقند دست اندیشه و خیال از کشتن  
پرده اجلال عشق فرخ فال کوتا پست این مال کلفت زدکی حلقه و تاهل و سواد و  
چنین مطلب مدعایی چه مجال پرو بال شایانی **این خبر**  
عشق پیش از پیش من سپار از کم کم من کم از کم چون شناسم چو پیش  
انیت در دلم که **نظریه** عالم از عشق در وجود آمد



عشق تمام است و بود است	هر چه اهل بیت نمودن داشت
همه از عشق در نموده است	مینت بفر عشق عاشق و معشوق
هر چه در معده ضلوعش بود است	آسمان از شور عشق پیوسته است

و در رقعات زمین از ظهور عشق سواره افتاده و خاکسار است دریا  
 از شیون عشق جوشان خروشان می باشد صحرا از جوشن سرشته پیاپی **راقصه رقصی**

ملک عالم را از عشقت این مناج	خضر و عشق از خرد کسید در صراج
در جهان مپوزد پادشاه عشق	نی غلط گفتم بر دین عشق
عشق از میر سیت بودی سیر	شور شوق از سر شهوتی سیر
من فلطون از سطوت علی	کس اندر تبه عشق صیفی
کی توان تو صیف خاصیت عشق	کر نظر داری پسین امایت
آسمان عشق چه کرد آن است	کر نه از شوق طلب کرد آن است
هر عشق آتش سوزان که چه	بی محبت آه مندوزان که چه
چنانچه میجر جلد مغفور فرمود	هر چه کویم عشق از آن بر تو

عشق امیر المومنین جدید **لی** باری نه اسایس دولت ساری رفیع

بنیان عشق امر خصیت که بعروج بلند پروازی قیاس و طیران سک می

خیال بست تر پایه جلالتش تواند رسید **در مثال**  
 تعالی عشق من بهم ارجا و عن صف التفرق الوصال  
 تیمار حشمتی من خیال یحل عن الاحاطه و المثال

نه حالات فرخنده آیات فیر و زنجانی که هوای چوکان سلطان عشق سودا  
 سرشار از کوی میداتن کرده و موم دلشان طلای است افشار این چرخ  
 شیرین شکار شده حالتیت که سخن داری تمیشل طرازی پده غمی ارجا  
 عالم آریانی لاریش تو ان کشید **شخص فیضی** بس شکل و سخت باجری  
 ره کوه و قلم بر بنه پای چه حدیث عاشقان پسین ازل  
 حدیث پروان از سر باب افندون از کجین قمر و کتاب اطوارشان  
 از ادراک من قوی عفت کامل دور آثارشان از رویه تدبیر حیات و فکر

دل داشت من مجور چه تدبیر چه منکر چه اندیشه دل چه پروای جان **میسوده**

عشق در بند این غم دانست	در دعا عاشق سیدین مانست
عشق تدبیر جان معاد	در خیال وصال جانان مانست



68  
 روح و روان با ایشان از دل و سر و زجله تنهای صال افروند و نه او  
 دل و جان با ایشان در اندیشه سوز و جلال و صول بغایت آسان چنانچه  
**اینک است** از عبد الله مبارک رحمته الغفور ثقل و مذکور است که روزی  
 در بازار منایستاده بودم جوانی دیدم خبر روی پلانی پشیده و بر  
 کنه نشسته بار خسار زرد و دل در داسک از دین میباید و بر دم  
 نفسی پر میکشید و لبی میباید او را خالی از خالی نیا فتم فراش فتم  
 و کفتم ای جوان هر یک بقرابتی شغولند تو در چه کاری اب من باز گفت و نه  
 بر سر سگی ایستاد و گفت **اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَتُوبُ اِلَیْکَ بِقُرْبَانِیْهِمْ**  
**اَنْقَرَبُ اِلَیْکَ بِقُرْبَانِیْهِمْ** یعنی خداوند این جمع نزدیکی میجویند به تو قربا  
 خود و من نزدیکی میجویم به تو قربانی نفس خود پس انکشت بر خلق نماید و بفت  
 بدویدم و تا با او بر رسیدم او بجانان سیده بود **منزله ابراهیم اوم**  
 ما در عرفات معرفت جا کردم قربانکه قربانما شاکردم  
 قربانی دوست چمن بودم در عید وصال خود کیشها کردم  
 این سوخته جان و قربانگاه قربیده و در عیدگاه وصال خود کیشها کردم

69  
 چون تو اند ساخت با عشق مکرید کافت جانت سر ساعت دلش <sup>مکند</sup>  
 آنچه باز نوشته اینکه کردند طاق صبر و جای عشق  
 جامه عمر کرامی از تن سپرد و کند آنچه مرتبه سیم نوشته و جواز تسلیم  
 کشته می پسند مردم انیک چمن کم رسنا کشتی سلام  
 از من آنرا که بجز دوستم مقرون دعا که در خاتمه خیر نوشته اینکه  
 خوش کو اربابا بغت بها برابر با بغم مستند عشق از پسر کی در احوال <sup>بکند</sup>  
 انکس که تو باشی دم مردن بگوش <sup>نظیری</sup> با صد مو پس از دل و در حسرت جانش  
 اسوده شهید تو که در پریش محشر از حیرت چنین تو بود لال زبانش  
 این خادم فقیران محبت آیین هم بردوش حالت موبت قرین <sup>شد</sup>  
 شاید و نموده حسب **اینکه** در سال فتح قدس با این همه ارباب رجوع خدمتی از  
 حضرت ظل عاقل کردگار در شهر رضا علی شرفها التیحه و الهشنا فوق  
 توقف و در قرب و ضمه معده ما و ایاقه با محمودان ملک ملا اعلی <sup>بغنی</sup>  
 خدمه آن و ضمه معنی ما جناب لانا غایت ام فیضه که فضل و صلاح صور <sup>ی</sup>  
 بصفا و ذوق معنوی راسته و از اهل شوق و عرفان اندیشه سحر و سحر <sup>لغت</sup>



میداشتم و چنین مقرر بود که ایام تعطیل مفتحه خصوصاً جمعات بابرکات بعد از  
 ادا صلوات و حضور حلقه ذکر که در جامع آستانه مقدسه چون عقود منبت شود  
 بیستم می شد با دوسه عنبر از طلبه تشریف آورده در کلبه این مخفی اوقات  
 شریف صرف مقابله ادعیه نمایند و در جمعه بعد از نماز و روزه موعود  
 انتظار حضورشان آثم خود بسیار بدید و در کشید و تا رسیدند نیامید  
 فرمودند بر چنین که با جبار و احضار تو بر معامله پرشوری آمده ایم نه بکار مقابله  
 منظور سبب انتظار فرمودن پسا و حقیقت پتقراری استفسار نمودم  
 کشف بطریق مقرر حلقه ذکر منعقد شد و فلان فقره سوخته جگر در خروشان  
 جوشی و داللی کشیده سر بر روی دست نهاد و در و درافت تا زمانی که  
 بود که از پستی جام حق کیفیت نام منیع مقامی که شنیدید موشت خود جمعی  
 که آغاز شور و پستی کرد و مصداقی از و برخواست معلوم شد که جذب شوق  
 وصولش بال جان کشاده و در جام اول جابه پستی مومنم نجان ازل فرستاد  
**شیخ عبدی** عاشقان شکان معشوقند بر نیاید ز کشتگان آواز  
 و چنین خبر رسید که این شوق وصال در خانه کرپان جان نشکر که از اهل و عیال

و دایع کرده خود را باین اصرار نگاه پسر خربت مقرون نا الیه را جویان سینه بود  
 بال کجباد و پسر با دفت جان باین پسر و شاد دفت  
 خیز که عجب فیضند وقت و حالتی است آن مجسم پر نور را و ادراک ضرورت  
 ارجب سوز را بلی خپانچه حضرت مولوی سروده

عاشقانی که با حشر میزند	پش معشوق چون شکر میزند
از است آب زندگی خود	لاجرم شیوه دگر میزند
همه شدیم سحر درستم	نه بر مادر و پدر میزند
عاشقان چشم غیب بگشاید	باقیان جمله کور و کر میزند

حاصل با حاضران سرست و ذکران عشق پست در شمع و پنجره چنین فقیر غری  
 بودم و وصف کیفیت آرزو و آنچنان تیغ خیزی از زبان پیر و نیت **نور قل**  
 اکس که ترا شناخت جارا حکند  
 فرزند و عیال و خان و پازا حکند  
 دیوانه کنی هر دو جهان نشستی  
 دیوانه تو سر و جهان را حکند  
 چاکمه گشته اند  
 ترک خود کفن از برای چسب  
 اولین منزه است عاشورا  
 جان باختار دادن بر خاک فضا



تسلیم نمودن اولیایه و کمین بازیت از طوایف مطایع عشق و محبت که بواسطه  
سهولت ادراک و حصول بعضی از افهام و عقول منقولست مرتبه است که در  
مجازیم این چاره سازی بسیار آمده و می آید چنانچه انشاء الله العزیز در نقل  
احوال دلگشایانی که گرفتار زلف پچان عارض کلکار نگاری شده اند نگارش  
خواهد یافت **نظم** عشق ازین بسیار کردست و کند  
سجهاز نار کرد پست کند آثار فرخندگی آشود خوارق عادت  
غزابت مطایع موبت شخو و مرتبه اند و تر از جان بشاگردن ازین بویگان  
خردمند و سرستان شیار بسیار و پیردن از شما بمضه صد و و اطهار رسید  
و میرسد که از سپه صدر سالی عقول رویه بر کار افهام مندر انکان  
پرونی پیکانه است خود چرام پیکانه باشد خارق عادات از جنس نظایر  
سعادت که منظور ان نظایر غایات پچونی اند **لراته**

داله حق بنده کا خاص حق	پیشانی قتی خسته خلاص حق
در زمین ساکن شده افلاکیان	پست ترا از خاک برتر نهان
ان صلت پیران	حاضران حضرت حق الصیق

رسمایان دل از جان کمان	در حد و بند کی گردن شهن
جانفشانی فیض شبا حیرت	بند کی آموز روشنگر شمع
شوق از سر مریدان را	دوست را منظور دل را او پشیمان

**استشاد** بر کمال قدر و منزلت این خدیو و به پیروی حیل و صولت  
کردگان او بحسیم قرب صال برده از فروغ شعله طور محبت و حبس کی حالت  
استغراق این دل زندگان پشیم مرده در بحر سیکران که وحیرت حقیقت نما  
شاهد عدلیت حکایتی که زبده ارباب یقین بنور روشندی شیخ منظور  
به االدین محمد عالی در مجلد اول از اشکول که خراین معور در معقول  
و منقول است بتقریب شیطیر مصدق که **میکند**  
**ملیک مقتدر** که از تفسیر کار نقل نموده اند بیان آن حکایت نموده  
خلاصه کلام این **حکایت** روزی حضرت موسی علی سپینا علیه السلام  
را در احرام کعبه حاجات تمام مناجات خود در برابر عبور افتاده ای  
ناله خیزین و شته جان خرابی از آن ایه شیند و از روی جو عینی شرع  
مردت و شتم حجت رسالت بخوابه در آمده و بخوری بد بر سر سنگین و خاک



خفته و بر بالین پشایش خشک سپه نهاده عورت و بر سر نه خورش پستی  
از روی در زمان آن تنگ نوانی و پستی و بهم نوانی دل سوزان سپه کرم  
سر و سپه ای لرزم الشقه علی خلق الله آن فله سالار شاه راه است  
متوجه البقات تنقه احوال او پاشه آن که اشه تا بش خورشید محبت  
سایه ملاطفت آن سرور بر سر خود شناخت زبان بقراری بعرض شود کیا  
حضرت عزم کجا داری حضرت سرود برگاه قاضی کجا جات نمی گوید که قف  
مناجات بخجری از آن حضرت پست نمود که اگر تواند بود چون سعادت  
عرض مطالب خود در بابی منضع و یکسب بسم عرضه داری که فلان ده  
تو میگوید **الحمد لله رب العالمین** و **الحمد لله رب العالمین**  
چون آن حضرت بشرف و صول آن ارض مقدس سیده مقاصد خود عرضه  
داشت و بدولت رفع و منزلت مسیح خطاب کجا میاب کردید خواست  
که از آن اوج موبت قرین میت ما بجنیض بوبت آیین سالت طراز برآ  
فرماید خطاب بطلب بوبت و بند و پی در رسید که یا موسی اینچنان  
آن در پیش ما ز ساینده حضرت موسی عرضه داشت که ما خدا یا تو عالم

تری بر حقیقت هر حال حرف حدت و دشت می گفت و شکوه فقر و فاقه نمود  
فروغ شعله نه مان حمت و ضعیف نوازی تو صد و در نور ظهور را <sup>بگفت</sup>  
که یا موسی و او را سلام ما برسان بگوئی ایت سلام میرساند و میگوید  
تو شهنایتی من این تو ام و تو غریبیتی من جلیس تو ام و تو درویشی من  
من وکیل تو ام موسی علیه السلام بفرمان حضرت ملک علام آمده بر بالین  
درویش نشست و پیغام عاطفت حق جل شانیه او نموده در پیش گفت که  
مر آن مرتبه کجاست که حضرت ذوالجلال تعالی شانیه حدیث می شنود و  
جواب آن فرماید انگاه نغره بر ده جان او موسی علیه السلام از روی  
بجمل متوجه قوم نبی اسپر ایل شده ایشان را اخبار و احضار فرمود آنرا  
قوم و خدمت آن حضرت بویا شتافتند تا با سر سفر **انا لله و انا الیه راجعون**  
و تدارک لوازم سپه مترل اول آن سعادت رهنمون شتغال نمایند از آن  
درویش دل ریش بند و نه خنده غیر خرقه ساتر عورت و خشت نالین <sup>ت</sup>  
اثر نیافتند حضرت موسی دست به عار داشته عرضه نمود که ما خدا یا  
ای درویش چه پیش آمد زینش فرمود و باطله اگر که بهایم کرد حضرت



جبر علیه سلام نازل شد و گفت حق سبحانه و تعالی میفرماید که این گناهنا  
 بدوستان میری این دیشی بود که شیطان در دنیا طلب کرد و نیافت  
 و ملک الموت در حال نزاع طلب کرد و نیافت و مالک در دوزخ طلب کرد  
 و نیافت موسی گفت پس کجا باشد گفت یا موسی دست کجا باشد لا اله الا  
 دوست دوست بر دوست شد یار بر یار رفت **حضرت مولوی**

طلب کرد

تو گمان میری که شیران	چون پکان برون میرند
عاشقان جانب ملک پرند	بنکران در ملک سقر میرند
واکه امر در آن نظر بشند	شما و خندان آن نظر میرند
از فرشته گذشته لطیف	دور از ایشان که چون شب میرند
شاهان کنایه لطف نهند	نه چمن چار و محض میرند

**استشاد صاحب تفسیر کتب الایس** در تفسیر آیه وافی بهایه  
 که در سوره مبارکه البقره وقت ثلث صبح بود

که  
 اَصْلَهُ

**بِقَوْلِهِ هُوَ اللَّهُ الشَّاقُونَ** اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَشْهَدُ  
 یعنی لهامی شتاقان ظهور حق نور حق بارک و تعالی پس هرگاه به حرکت  
 نسیم غلبه شوقی متحرک و متعل شود روشن بکشد این نور را پس بستان زمین  
 بلا یک ملا اعلی خطاب میشود که این شتاقان سوخته جان را شوق مندی حصول  
 وصول حضور ظهور ماست آگاه و شاید باشد که پر تو رحمت و نظر لطف و

عنایت ما بایشان شتاق مرت  
**سوره**  
 زمی کامیاب ز می فری که یارش نواز بدیدار  
 ملک در شش خاک بوسه مراد که آن شاه گوید زما

و تفسیر مذکور تقریب تفسیر آیه کریمه دیگر از حسین رده باز حکایتی نبی شریک  
 شوق ظهور مذکور پاشه مرخند از آثار و کردار عاشقان و سیمعه ارشود  
 شواهد شد چون مقرون بمضمون حدیث مطهرت در مقام منکات بودن  
 مود مضمون حکایت این که یکم از عارفان آگاه احرام پنداشت  
 الحرام بسته پیری داشت در مرتبه طفلی و چسبیدی حالت دواع از پدر پرسید  
 که کجا میری پدر گفت بخانه پروردگار عالم میر پنداشت که بقصد زیارت



و ادراک خدمت حضور حضرت رب الارباب جل شانہ میرود و جمله روزگار  
 این سفر را این در نظر و ادراک مشاهده شواهد حضور حق میسر خواهد بود و کفایت  
 مهربان از چه مراد میسر می آید این سعادت بهره و زمین گردانی پدر کفایت  
 سبب اصلاحیت طاقت این سفر نیست و وقت حج کردن نون شده پس از  
 غلبه شوق این ام شور گریه غالب شد **نعم ما قال له عس فی**

اتشین لاله دل صد ورق است	هر ورق پاید صد طبق است
عشق می گویم و می گویم را	طفل نادانم و اول سبقت

باری چندان کریمت که فترت در بدن اوده همراه پدر و برادره مقصود لذت  
 بامیقات رسیده و ناسک حج بجا آورده و داخل خانه معطره که شد و خند  
 و نظر سعادت تقا کلام داشتن و دوازده رسیدن بوصول حاجت  
 بزبان حال گویا می بود که یا من ایله وجهه جمی و عمری

ان حج قوم الی ترب و احجا **ب**

سر خط معبر خجالی گذر	انکو موس کلشن انکو سترش
در کلشن خاک درت آسوده	آن دل شده که شوق تو خون طر

حاصل از پدر رسید که گجاست پروردگار ما که فیروزی خدمت حضورش  
 روزی نشد پدر گفت فسر ز ندانم چه توقع است سر ادق عظمت و اجلال  
 و بجلالیش پسرون از راحت سموات و زمینع پایه تر از آنست که خود  
 امکان از امکان سیدن دست خیال بست پایه کر کسی که به یاد جلالتش  
 تواند بود **نظم** در آنحضرت ندارد چکن راه

ز کنه ذات او کس نیست آگاه	نزاران پالوده دور از نگاه
تو او را آنچه پنداری است	پس از نشیندن حدیث یا من کا

بر و دریافت دو جان بجوای وصل جانان ستاده تسلیم شد **مسوده**  
 چو بهریت ز صلت حیات ایچ چو پانیزم تو ام نیست سر چه بود  
 پدر از فوت پسر و این حالت غریب مضطرب حال این لیدی این لکدی  
 و حیات پیر سحبت ناکاه اگر کنج خانه آواز برآمد که **اشک البیت**

**اشک البیت واته فدا طلب رب البیت** تو طالب خانه بودی بجای  
 رسیدی مقصود خود در یافتی و طالب صاحب خانه بود و وصل  
 خانه رسید و کامیاب **ب** جان اوده ام که گشته نیمره حال است



پدر و را خیال که اسپان بر آیت درین حالت چند پسم از میان جمع  
 مرتفع و نابید شده به پدر و خاک بکوبان اندر که بحیرت مکان با صطرا  
 جویا بودند صدای باقی رسید که **الله اعلم الغیوب** و لا فی الارض  
**لینزل به روحه** مفید صدق و علیک السلام یعنی بدست کسی میرسد  
 ناپدید شده تونه در قبرست و نه در زمین در بهشت بلکه در تارکاه  
 نزد خداوند مقتدر تبارک و تعالی

الیک حجی للبلیت والار	وفیک طوفی لالکرک و الحجبی
صفار و صغی صغی صغی	وزغی و معی صغی عن البصری
زادی جایی له و الشوق	و الما من غیرت و الهوی صغی
هرگاه شوق مقصد شناخته طفل خیر را چسبن شری تواند بود و کفایت یال	
کشود طایران قی شوق دیده و ران بصیرت <b>نظم</b>	
کیقبادان تحت روحا	غوطه خواران بحر سجا
شاهبازان در قفس ماند	پیش پیمان ز پس ماند
ی بخورده شده بموی	دوست ناپدید اده ل از دست

جان نانا تخی نمان تن برود فارغ از خبت و گذشته زنا  
 یعنی سرستان عشق حضرت ذوالجلال و دود را که با ده نوشا میخانه ذوق  
 و شود ند چه بلند پروازی امتیاز قدر و چه پایه بهره بندی از شوق  
 قرب خواهد بود مفسر مذکور در تبیین ان مقام با تشبیه و کلام صدق نظام  
**یا شاکر الله انما اول کل شیء** که مضمون شجاعت  
 که هر روشندل که شاقست شباهه انوار پس زل اشتاق است  
 هر موجودی **حکایت** نقل نموده از محمد بن مبارک صوری که گفت با ابراهیم  
 ادم هم قدس سره المعظم در راه زیارت بیت المقدس میفرمودیم و در  
 قرار و مکان استقامت می نمودیم از رخسار بار واری شنوده و در رکعت نماز  
 و اراده سنت قیلوله نمودیم او از می ازین درخت آمد که یا ابا سحی که می کرد  
 بدانه ناول نمودن چسری از میوه من آن و شن صغیر از شنیدن این کلام  
 سر بریزانداخت تا سه مرتبه صدای این عا از درخت برآمد و توجه شد  
**بے** **رأیت** دیده پیدار این معنی مردم پیدار  
 بار کی که در مرتبه چهارم خطاب می نمود



که یا محمد درین سلسله شیخ من شو که از من چندی غبت فرماید من مقام  
عرض کردم که یا ابا اسحق میشنوی که چه توقع دارد من چو کم بمقتضای این  
استدعا از جابر خاست و دو انار چیده یکی خود میل نمود و یکی بمن داد و خورم  
تا ریش بی شمد و طراوت و درختش هم درختش هم درختش هم درختش بود بعد  
نویسنده یار ت یافته معاودت کردم باز اشاعه عبور بکاشان کور افتاد  
دیدم آن درخت برودند و خرم و انارش شیرین شاداب و جمعی از ضحاک  
عباد مجاور آن شده و پیاپی بودند که این درخت موسوم گشته برمان العابدین  
دسالی دو مرتبه بار میزد **مسوده** آن که خواهی گوی تو آتش بجای شود  
برخا زار اگر کزد کلستان شود **مسوده** هر که بشوق عشق تو آغوش جان کشد  
راغ جهان و همه باغ جهان شود **مسوده** ادای این حکایت با تشهادهای  
بودن بر موجودی شیخگان حسن انزل ابرسیاق و فواید و این حدیث بود  
در نه چه مشتاق که طاهر مطهر این واق بل پر دکیان انفس و آفاق مطیع و  
فرمان داری باشند شیدایان حال لم نزل حضرت خلاق **مسوده** چنانچه مولوی فرمود  
چون از کشتی همه خیر از کشت **مسوده** چون از کشتی همه خیر از کشت

**حکایت** چنانچه در نسخ روایات باز از یکانه عالم ابراهیم ادم مذکور است  
که روزی کنار دریای نشسته برکنه خرقه و بخیه میزد یکی از ملازمان کباب و  
سلطنتش شید و بخاطر رسانید که این عزیز سلطنت چنان مکی عظیم گشته  
و بر خرقه وصله میزد در خیال محبتی آینه زشان سلطان عکس در پیشش  
و اعمده ارض قلبی او شده و او را نزدیک خود خواند و سوزن چو در او دریا انداخته  
رو بدریا کرده سوزن چو در اطلبید چندین هزار مای سوزنهای برین دردم سوز  
آب سپردن آورده سلطان عرصه کردند و معترض قبول نفعیاد که سوزن  
خود را میخواست تا آنکه مای جان سوزن ابر آورده تسلیم نمود سلطان توجه آن  
معرض شده فرمود ای عزیز آن سلطنت افزونتر بود یا این حضرت مولوی رحم  
در شنوی که نشان این آینه گشته چنین داده **مسوده** **حکایت** **مسوده**

سم ز ابراهیم ادم است	مکوزای بلبل بحر است
دلق و مید و خشت آن سلطان	یکت میری آمد آستانا کمان
آن امیر از بندگان شنج بود	شخ را بشناخت همه کرد
خیره شد در شنج و اندر	شکام که گشته خلق خلق او



کوره ها که در آغوشان ملک شرف	برگزید این شهر بس باریک
ترک کرده ملک مفت اقدم	مینزد بدلق سوزن کد
شخ واقف گشت از اندیشه اش	شخ چون شیرت دلهایش
چون جادو خوف در دلهاروان	میت مخفی بروی سپهر ازها
شخ سوزن زود در دریا	خواست سوزن آبا و اجداد
صد هزاران نانی الکی	سوزن بر لب سر بای
سهر بر آوردند از دریای حق	کای کپرای شخ سوزنهای
رو بدو کرد و گفتش ای سیر	ملک دل سپاسان ملک
این نشان طاعت این سیج	تا بیاطن بروی پستی
سوی شهر باغ شاخی آوید	باغ و بستان را کجا آنجا
خاصه باغی کاین ملک کجرا	بلکه او مغرست و این عالم چو پست

**مکات** و همچنین مضمون نامه زدیانی زنده دلان عشق حسی است و این نامه  
 این نامه و این فمد رحمت الله از نامه طاهر بن فضل موده اند که روزی حضرت موسی  
 در این نامه و این فمد رحمت الله از نامه طاهر بن فضل موده اند که روزی حضرت موسی

ممتاز و شوقان سرگرم نیاز حضرت ترا ملاقات کنم خطاب رسید که در فلان  
 محل در فلان مکان بنده از خاصان معبودیت است ادراک ملاقات انکس حضرت  
 موسی علیه السلام طی مسافت و ادراک صحبت او نمود علی الدوام بفرخنده حاج  
 مشغول عبادت و توجه بجناب ملک علام دید تا وقت افطار که شد و دو ص  
 نان خوانی از آسمان رسیده عابد توجه آنحضرت شد که کیتی از کجای  
 که چنان پیداست از بندگان خاص حق چه دطفه من هر روز یک کرده نان  
 امروز که تو رسیده از خوان ال حق و ذکر ده رسیده و ظاهر میشود که یک  
 برای تو است حضرت فرمود بنده ضعیفی ام از بلاد موسی بن عثمان زمان  
 ادراک صحبت او کرده از دور رسیده که از سعادت شوقمندی عبادت بنده  
 ترا خودی می شناسی گفت بندگی و نیاز منج باشد نسبت بعبادت مندی  
 فلان بدان که در فلان ملک فلان موضع حضرت توجه دریافت حضور او شد  
 چنانچه گفته بود او را بر حجت اکل یافتند و چنانچه بجهت افطار او کرده نان  
 رسیده بود بجهت این و انما را از خوان کرم کرد کار رسیده همان طریقی  
 احوال حضرت فرمود که از خاصان معبودیت است ادراک ملاقات انکس حضرت



۵۹  
و اما رسیدن حضرت همان فرمود که مردی ام از بلاد موسی بن جعفر  
و در حالت وداع از و تم تحیتی اکل از و نمود گفت بندگی و طاعت  
چه باشد و شوقمند با خلاص حق فلان سعادت نشانت که در فلان بلد  
فلان مکان است اگر طالب خاصانی او را در باب شوق این ام حضرت زاید  
یافت ملاقات آن فرزند خنده فرجام رسانید بهشتی شش جوانی در  
بستری شوق که می از آن شغل فرغش فرمود و غلطی عبادتی روشنی  
پیر غشش مکر اوقات نماز که اول وقت پورت است مکر می از میان کشد  
نمازی که کاسمان کند او ایستاده و باز شغل خود مشغول شد و حضرت  
در تعجب میبودند که آن عابدان این عبادت می عبادت او را پیش از خود دید  
عبادت و توفیق تیر نشان اوند و زیاده از نماز و حبسی از دیده نمیشود  
چه حقیقت داشته باشد تا شب که شد و آنچه نشان داده بودند در دنیا  
اطما حقیقت نمود که طالب عابدان خاصان چشم و چنان عابدان دیم  
العباده و منورن مرتبگی تو نشان دادند و اثری از آن نیستم چه عبادت  
که ظهور زبانه و گفت آن در کاه این حاجت عبادت امثال من باشد

۶۰  
احوال من اینکه غلام شخصی بودم که خود بدار بقا رفت و روزی ای چپ که شسته  
مرا از تحیل معیشت ایشان است برداشتن عبادت پرورش از مرد  
دور و قصر بن پسندیده این کاست لابد از عبادت با قتل واجب گفتا  
کرده خانه دل که منظر آتش رحمت و تابشگاه انوار ربوبیت حضرت است  
خاصه شواهد ذکر و منکر تقای او و جوارح را که کارکنان و تپه ای عبودیت  
اندر بر صلاح کاری که شامل ضاد فتح ابواب حجت بی مستهای تو  
بود میدارم و آنچه اجرت کار هر روزم میشود سه قسم یکم قسمی از این است  
و قسمی از فقر احق و قسمی به معیشت خود تو گیتی که از خاصان حق نیست  
چه آنچه هر روز قیمت من بود امروز دو چندان شده ظاهر میشود نصیبت  
از خوان احسان حق سیده حضرت همان فرمود که مردی ام از بلاد موسی  
عمران گفت بنحوا سی و دو بطن با و فتنی حضرت فرمود علی آن عزیزم بگو  
آسمان هکله ابروی که از دیده طلعه و پر سید بکی میروی اگر گفت با پیاری  
فلان بلد ما مور کشته ام گفت راه تو دور میشود برو حاصل چید پاره را  
طایفه و از راه و منترل رسید چون سمیت دیگر ما مور میسودند مخرج خست



تا بری رسید که ببلاد موسی بن سمران فشی بود ما مور ساخت که این غریز  
 بهر منزل خود رسان لکه ابر حضرت را برداشته بمنزل آنحضرت رسانند  
 ز می قدر بندگی با خلاص شو گفتند غی خاص **لرانت**  
 سر که از و جان گفت زنده جاوید سر که با و بنده شد بر همه سلطان  
**مکات** یکی از شاخ نخل نموده که در بادیه میرستم جوانی را دیدم سر و پای  
 برهنه چون سر پستان خروشان چون مجانبین قصاب بود چه **راست**  
 این شد کان بشو از خار و گله شد و ضرب لیکت طبع  
 می آید شان کوبش بکشد در جوش این نو آینه کنگنه  
**حاصل** خاطر ملاقات و صحبت اوسیل نموده نزدیک فرستم دیدم پا  
 خط در دست داشت رغبت تمام مجوز در تعجب شده لحظه توقف نمودم  
 در من بگزیت و گفتی طالع درین رخسار فاقه نیکینی بواسطه پستی خاطر  
 او پاره کرشم و بجهت امتحان چشیدم از شکر شیرین بود بجهت جسم زیاده شد  
 کفتم ای جانم از کی خط طعم شکر گرفته گفت ای از تمام حقیقت و محبت دو  
 بیانشه که خاصیت نام او را بر یافوشش عشق فرزند و فرجاش تمنا

بر مذاق فراموش کند **نظم** در عشق تو ام تیغ همه مرهم ریش است  
 بایا دو تو ام زمره آب حیات قدمی بطاعت عشق از سر نهال طبعیت  
 پیش که از ری خاک در زیر قدمت زر شود و ساعتی با طاعت محبت از نیت  
 نفس در که ری خط طعم شکر گیرد **شندی مولوی منوی**

از محبت تنها شیرین شود	از محبت متها زیرین شود
از محبت در دها صافی شود	از محبت در دها شافی شود
در محبت سپهر کهامل میشود	در محبت خارها گل میشود
از محبت مرده زنده میکنند	از محبت شاه بند میکنند

باری کویدم از فیض ملاقات و کیفیت مکالمات او حالتی غریب و عجیب آید  
 چنانچه مدحش شدم چون بوش آدم از نظر رفته بود و داغ حسرت محرو  
 بردم سوخته بعد از مدتی از طرف حرم بودم او را دیدم ضعیف و ناتوان  
 به عارضی چون عصفه ان قاتنی از کاش چمن خیزان برایش ساخت و گفت  
 ای غریز مرغ دل را بدانه ای لاجونی و کفار شیرین ام آوردند و بدین حال  
 میخیزد و ناتوانی دارند باری تو آنچه دیدی بگو کی حال عاشقان



و اسرار دیوان خان محبت میمنت  
 اسرار عشقا زان اظهار نشا  
 عاشق کیشان پس آیین کرد **نظم**  
 در خود طلب دست کنان بد  
 از دود قبول کفر و ایمان بد

بصدق کلام مولوی که از محبت مرده زنده میکنند **نظم**  
 از ساسی ثقلت که در یکی از ولایات شام گذارم بر سر چاهی افتاد و گریه  
 سیاهی دیدم آب میکشید و با خود این بیت میرانید **نظم**  
 کف عظم با تخن و داد فارجم الیوم ذلی و انفراد

کفتم ای سیاه علامت محبت چیست نظر کرد بر طر فی صرع زده پوشش  
 بود کفست علامت اینکه اگر باین مصرع گوید بر خیز پوش آمده بر خیزد  
 این کشته او در حال صرع با خود آمده بر خاست و گفت تجی صدق تو محبت  
 که چنان خاستم که دیگر باین عارضه مبتلا نشوم و نیم **نظم**  
 عاشق دم از محبت معشوق زانت چون سج و شرف میآید  
 یکی از شاخ نقل نموده که روزی بادی بر تو کل میزنم ناله محزون

شنیدم بر اثر ناله میزنم جوانی را دیدم با چهره چون آفتاب طره شکیبای  
 بر خود دریده و بر خاک و خون غلطیده چون مرادید گفت ای شیخ من دانستم  
 که یا را تو ان عشق و ندامت کفست اوصوفی خود را در معرض خطر انداختم **نظم**  
 ز نهار بشنوا ز من بگویند عشق در کار و بار من کرد و عبت بیا کر

کفتم حاجی آن حال چیست باعث این نشان احوالی چه گفت با دوست کردم  
 که مرا الفت خبر با و نباشد و نیستی غریبانه احساس آمدن تو کردم  
 با ظم انس و ذوق استی سالی ظاهر شد باین جرم چنین خاک و خون غلطیدم **نظم**  
 کرده بودایم شوق او که تنه کرد با سر شرم سر صبحه داده یعنی فردا بش  
 سدی مبر کسی ایدل مناسب زلیک سر کار خاری پای دل خلد سر و باش  
 در مزاج شد سودا شعله و ریش کوهی سر و پیکانه خوی سر و باش  
 دست پاکو باز باشد بسته باید دل کر کشی قد پید محزون شوی کل زده باش

عشق منوایه از مو بگیر	در دوجوبی از دوا بگیر
می صحبت اثر و دهرم	از سه یفان پوفا بگیر
قدر یکاسین که نمید آید	دام کن پاز آشنایم بگیر



در خبر است که از حضرت مولای و سپه ایعوب الدین امیر المومنین علیه  
 افضل التحیه و الثنا سوال از عشق کردند که چیست فرمودند **عشق**  
**الْفِي تَطْلُعُ عَلَى الْاَفْئَادِ** عشق یعنی قبی از انوار است  
 آتش کز دی چکد آیت **م** از یکجایی پدید می آید که عشق است  
 کشف حسون آنی که طبیبان علل و امراض مداوا می صحت آن عاجز شود و انما  
 جوامع و عراض در ادای حقیقت آن قاصر **نه در مثال**  
 کشف طبیب که مراد اوست شاید بذو عشق بران باشد  
 کشف ای نیز در دل عاشقان خاصه ای که از غم بجزان بماند  
 بعضی از مفسران عن اب اکبر را در قرآن مجید و اوقات حرمان محبت محمد  
 از این معادلت تفسیر کرده اند یعنی وزی که سموات بمضمون **میه یوم نطقی**  
**الْتَّمَاءُ كَلَمَاتِي الْجَلِيلِ** در هم حیده حجب مرتفع شود اهل ایمان را باشد و عرفان  
 به دولت وصول با نور قرب سبحان سعادت حصول مآرب پیکران  
 اختصاص با نبی حضرت مهین نشان جل شانیه پر توی از آتش محبت خود را بر صفا  
 کفر و عنیان نکشت کرد و اندک است که از چه موبهت بی بهره ماند

و مومنان از چه عطیه بهره ور گشته سخامی که چسب ازل **نظم**  
 برداشته از روی بکر نماند کوی دیگر که از که مایه پستی با  
 نوایر نارندامت و حسرت در کانون سینه ایشان شعل کرد و سر خنده  
 که کشیده باشند و گشتند بخت شدت این عذاب و عقوبت سهل نماید  
 شاد باد و روح پاکش **مولوی** ساتی باقی خمش و عاشق  
 خاک سیه بر سر این بایان **حاصل**  
 سر مایه سعادت دنیا و آخرت عشق است اگر که ترکشتم دور بین  
 خالی میباش کنفیس از بخت عشق کرمست در دلت غم عقبی در دیون  
 عارفان حقایق متفق اند که **لا اتمه** از فیض عشق سخن دلی بی نصیب  
 آری هر دیار رسید نور آفتاب دل حیدر دیار که ام که میگویند  
 نظام جهان عشقت و قوام امکان بعشق از بنی نوع این چرخ و چه امکان  
 باشد که در عشق نباشد **نظم** کاری بعینه عشق نداریم در جهان  
 عشقت کار ما و بایر کار آدم کار بودن عشق چیه که **مسود**  
 عشق با عشقت بود و ما عشقت تار با عشقت بود و ما عشقت



میت شهابان شده عشق  
 کردش که دون یا پای عشق  
 عشق از مرست بودی طاهر  
 شود عشق از مرست بودی طاهر  
 لیک از کس کنی برودل  
 آنچنان که چوب و پشکی برودل  
 کرده هر دل اشکارا شود  
 میدهد سرش طبعی میوه  
 آن یک از یا صمد در خود  
 عشق این جان عشق آن جان پرست  
 عشق این ناخشنود از آن پرست  
 خوانده با طبعی پس لطیف است  
 فوق سپاست در عشق رها

حاصل دل میت که از علاقه و محبت و راه اثری میت و پستی که سودا  
 عشق و مت را دور کند ری نه لیکر علاقه و تمنای شناختن تسام  
 انواع و اقسامند از آنجه در دایره پرکار کردگار پرستی و صفاست  
 بکریمه لا ینالینا سوا من روح الله تو اند بود که در معرض شاد آیند و فرقی نه  
 که در این تبکی صورت و طو امیخته از کون حقایق بطون قایم قاصرند باز بر  
 حقیقت کرده که چون بم و خاشاک درت سرشت تیرکی قوس و ظلمت کز میت  
 محبت دنیا بیانی را خاست مدعا و استه حاصل عمر و از زندگی زندگی را سیر

حصول ملک و مال سازند و اطاعت نفس کافر کشش پشیمت قاصر کرد  
 حیات متعار را بشوق سامان افروا اعتبارات ظاهر در بازند و جبریل  
 و کمال این و چو حاصل که بغیر از تقویت و منی ثمری ندارد هیچ پیر و اثر  
 نتعذ الله من ما و منه الیغاث الغوث یا حی غنی

و فرقه که چون بیل و پروانه از لطیف طبعی صفا طلب و ضیا پرستند گل  
 حسن مظاهر را نمایند راه و مری دل آگاه شناخته شیشه تماشای سمع  
 و ماه شوند و خود را بدام شیدایی و حیرت عارض کلگون و چشم خوش  
 اندازند و چون محسوس فریاد آزادی از عشق بریزد آن پیش نهاد خاطر  
 سازند کما قال **عزیز** گفتگوی غم یعقوب بود پشته  
 بوی پر امن بویف و هدایت  
 در دل غم دنیا غم معشوق  
 با ده کر خام بود پشته کند شیشه  
 چنانچه انشاء الله در مقام خود  
 یعنی در مراتب آثار عشق مجاز بس انجام ترا داد شود ظاهرست که پیشه و آید  
 این داد پروردگار را که منظور جان بخش معصور قدرت  
 است بمقتضی منبر موده **برو** که







سرست بختی تو براه طلب ذلول بر من تر جسی دلم سوخت در محول  
ای دشمن تو دایره بر شطه وصول متو ققم که بحرست کرمی دل سوخته و  
ایزدی دیده بشا هده انوار چسپن ازل افروخته است در خواهی که از حنا به محبت  
قطره بکام این سپهرام حکیده در سلک عاشقان منسلک شوم آن بده راه و صبا  
دل آگاه با شفاق و پستی اقصای **الشفی علی خلق الله** که از ششم محمود و خوا  
خاص در کاست ممتس او مبد دل داشته در حالت نظمه استیبت و  
عرضه عا نمود که آبی ذره از محبت خود مضیبه دل این پاره کنش و شول حصول  
مقرون گردیده براه رشت از ریح محبت چشایند

دل سوختگان که نفس میفریاد بر بوی صال مادی پیماید  
بس دور نیست تا که انما بس بسته در بیت تا که انما

**ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ** حاصل پاره ضعیف دل او صلیه است

سرشار بنود مفت روز در صحرای مدعوش و خراب افاد **لا است**  
من بر ناتوان و غم دست من او کنج سپکران دلم پایوه دایمی  
دل شکنای در از محبت جهان جهان در غنچه کلونه کند جای کشنی

آه چه مایه درد توان او جابل از روز نیل چه نور فقه قدر روز  
باری بعد از مفت روز که پس از و او را از خود خبر بنود دست ابد  
بسر وقت او رسیده دلش بر خراب حالی و چپا رکی او سوخت گفت  
خداوند اتود انایه که او را طاق این محبت جیم و عطای افریت  
قدیری که وسع و توان آن تو اند داشت مرحمت من **ما خطم**  
باران بعد از آب حیات تشنه عالم کند خراب چپا را از دگر  
از حضرت غیب بر سرش سید که روزی که بسلت تو این ویش حله  
محبت پوشیدیم صد هزار بنده امیدوار و طلبکار این عطیه بود و حصول  
مدعای جمله ایشان توفیق برکت دعای تو بود که با دعای تو متجاسم شد  
و ذره از محبت خود بکله صد هزار سیل عطا کردیم پس این چه نصیب  
شده باشد اکنون که درخواست کمتر نمودن میکنی از نصیب او باز نصد  
نه جز دلم کردیم و یک جزو با و کد اشیتیم بعد از این مرحمت مدعوش خراب  
باز بهوش آمد چون رفان و همان دیگر بعینا دستغول شد  
فریاد که غمهای در سینه تکم **الحک بود لایق سیاحت**



از غریب آثار است مقدمه منصور انا اتحی بن غفر الله الملك الموتی که از خود  
 شوق و غایت پستی عشق کلمات بیرون از رویه ادب عبودیت از خود  
 بمنصه ظهور رسیده علامه ظاهر که از ادراک حقیقت این قسم مطهر بیکانه بود  
 از روی فیداری قوی قلمش نوشته بردار شریک و بدو معتقد ارباب حقیقت  
 و انصاف امت که هم قاتل ناجی و مغفور است هم مقول **ب**  
 فنا و کان پیر خود را بیک بخشید بجان خرد شهادت که خوب نهاد بخشید  
 خدا کواست که کر جسم بایمن کناه کبر و پیمان بحرم بخشید  
 حاصل خونی که از آن متوج جنون عشق نرینار بر پای از یکجمله بخشید  
 یا انا اتحی می بست چنانچه از غایت شهرت و تکرار روایت که در تذکره  
 و حکایات مذکور شده حاجت شرح و بیان نیست شعر  
 نزار مجنونه بنمود عشق و عقل چو لاله منور امت اندیشه های خوشین است  
 چکند بجزرت عشق راه نیست و انداخت که از اسرار فیوضات فیوضات بهر  
 عشق آگاه و بهره مند تواند شد بیکم غریبی عشق اخایه است برادر  
 نه در شسته نه کسی آید بچه شرح و کلام بیان بچنین حقیقتی

که سر نخت برشته که پیرامون معالجه و طبابت او میکشیده باشد مرگانه حکم شده  
 چا حاصل بر آید بند پسر و دوا و ای او افاده جنون و خرد شود چون در اعراب  
 دیده است قبیل رسیده سرش را بر کمره حصار نصب میشده باشد که عمرت  
 دیگران بوده تا حالت و حداقت معالجه عارضه او در خود نه پشند با ساس  
 پیرامون چنان جباریت نمکزد حاصل با وجود چنین مجاطره بطبع مال و جاه  
 که طبعی انسانست و گذشتن از آن هر کس را نه آسان جمعی کثیر بر این  
 شایگان از دها با پاسبان اب طمع نوشته از سر گذشتند و از یاد دارند  
 سرشار از کسکه حصار قفاره شده صمعی رحمه الله را هم که از جمله عارفان  
 حقایق و زمره طبیبان جاذب بوده مثل دیگران طمع مال و ثروت خاطر خوا  
 یا کشف حقیقی بدل آگاه سودای این راه بر سر افتاده قطع مراد حل شمار کرد  
 خود را ملک ملک رسانید و و نقل نموده که چون حقیقت بعرض ملک  
 رسید مراد بطریق طلبید و فرمود دیده پیران را را **ب**

اسان کل باغ مد عاشقان	پسرش خا رجاشوان
بکشفه کار او در مشام	تا سر نه نرینار حید







بوزیدن صبا لب تواند کشود او انمود که اقصای عشق است **مجت را**  
پیدا نم کرد و در او که شها کرد باش **عشقم سر صبحه** او دینی فرد باش  
در مزاج شد سودا شعله و ز سیه **کوهی** پیر حد چکانه خونی سر دباش  
کشم و احسره تا مثل تویی درین ادی منید و شها باشد گفت از لب یا بقال  
حسرت آنست که مثل منی در میان بجان باشد بنده که با خدای خود باشد  
سر جا باشد غریب و شها خواهد بود **عربی** چو شها کردم از غنهای منیش نام  
میان بچنان تنایم دیوانه میاز **کشم** از نیت کشم که بایا و حضور حق  
مونس دیگر باید حسرت از آن جهت بود که مثل تویی را محرم حلال و شوری  
سوزده باشد و فرد بر سر بری گفت مکرر است مطلب منظور می کشم مطلب  
منظور شتوانی نه بلکه طلب آشنی که اعانت کنم هم را به بندگی و عبادت و  
خود گفت چه اعانت یسوانی کردم از کشم تا ار که راحه نم می توانم کرد  
که ترا به میت انداختم برم گفت مگر خدا را خایه است کشم بی گفت و صف  
خایه است کشم چنان گفت چه مقدار ساق است از اینجا بنده که

ازین خبر بدیجا به مظهر رهسپار کشود که چایل مانع در نظر پد است و آن  
سعادتمند در طواف خانه باز متوجه او شدم حاضر بود گفت یا بقال  
که هر کس محبت عشق و محبت رسیده سر جا باشد و سرگاه خواهد کعبه نزد او حاضر  
میشود و خواهد آید و این **اینها تو کو اقم وجهه الله** را و از نظر غایب شد

و دیگر از او پیدان شد **راقه** دل داده تو دعوی عجیب کن  
سرشته غمت بکشد **بر طایران** در ره نشین باز میرد  
آنرا که دل ز شوق پوروار **حکایت** بخت که جسمی از من  
محب که در طریق محبت و مننون در خواست سخن عشق تحریر میسازد  
نمودند گفت کسی نمی پسندم محرم این از و درین او ساز باشد **مولوی**  
بادم و ساز خود گردستی **همچون** در گفتنیها گفتی

چه سازم مردل مرغ این **اچسرت** در میلی **اسیانی** باین صغیر نه گاه  
مرغی خود انده خود را از معصومه مسجد نزد مننون انداخته است محققا قرار گرفت  
مننون گفت حیوان صورت که آدم سیرت باشد به از آدمی صورت



می نمیم و متوجه آنم شده از محبت سخن گفت و مرغ مشا بر زمین سالیان تا قطرات  
خون از مشا رشن فرو چکید و تسلیم شد **مولوی سنوی**  
که باغ از آنکه بدی از شلخ تر خون آید که عقل از دوا افتش ای ز دیده چشوی

سخنی گویمت ز کوثر عشق	تا که اگر دوده عشق در خویش عشق
هر کسی اجبال نماید	در ره عشق غلب و بر عشق
ای سعادتمند جان افسان	که در سر و مانده اند بر عشق
ای پیاپی بر و آن سرگرد	بامید وصال در پیش عشق
اینهمه شور عشق و مستیها	ست بونی ز عود محبت عشق
که تو خواهی که بر تویی یا	محو شود و بر وای که بر عشق

حقیقت اینست که چنانچه عارفان حق در کلمه پیغمبری و قاطع بجهت تحقق میان  
در آورده اند شاید و لیس و ز محبت خواه بجن و حال لایزال احدیت تعالی شان  
عن وصول ادراک المخلوقین خواه بد لغز و تمثال خط و خال بشریت که نقش بر  
صور قدرت فستبارک الله احسن الخلقین است و موصوف و توصیف  
نمی

حقیقت وجود نیکشاید مگر فرخنده فرجایه را که در انجذاب روح از جناب  
فوق بنیانه عشق سیده و از شراب طهور محبت جامی کشیده باشد ملی از  
تعریف پس بریزان در با با غمی در زاد چه شرح توان داد که بهره سید  
و دل به در توصیف کیفیت صوت و نوا می غم زد با آنکه قوت سامعه  
عطا نشده چه او تواند شد که ادراک کند و لذت یابد بوی محبت برشته  
دل رسید در از شنیدن حقیقت محبت و خاصیت عشق خیر انکار و استنکاف

چه حاصل **حکایت** حقه محبت لایحلی لافقه  
و استبشع الواجد التعریف لعل  
ادراک محبت برین بتخل

نخست دید طلب کن پس انگی میدا  
ترا که چشم نباشد چه حاصل از نشأ  
ترا که دیده بود پر غبار سوا نی  
اگر چه آینه داری از برای رخسار  
از آن که باریکنه جلوه بر او لاله اصبا  
ترا که گوش نشناخته چه بهره از گفتار  
صفای چهره او دید با وجود غبار  
ولی چه سود که داری همیشه آینه تا  
**حکایت** شنه که در فواته الحمر



که روزی در سجده شوی نه جمعی بود و عظمیفرموده نظر نشین حاضران مجلس افتاد  
همه را نظار کی یافت نه پیش و خبردار و جمله را مقید نفس مواش ساخت نه  
بندگی کرد کار و چنانچه **عارف خیری فرمود** هر انکو غافل از حق یزدانت

در اندام کافرست امانها	اگر آن غایت پسته کرد
در اسلام بروی بسته کرد	حاصل از غفلت و دلسردی

جمع چون شمع افروخته بسر گرمی شور روی حضور بقندیلها اسجبد کرده گفت  
بشامی کوم از آتش نفس آن سوخته قندیلها اسجبد شعله ور شده از وجد پیا  
آن شوریده و جسدان بر یکدیگر خورده و یکپاشد **سپید**  
باید روی و نفس آتش شست آنکس که لاف بر سر زید چنین خور  
بلی کو یا چنان بدوشند **حسن** آتش نقصان قیمت میخانه نشاند  
افسوده و لا ز انحرافات چکار گیرم گوش شنوایی شنو باشم  
مرا چه یار که از میخانه کیفیت محبت دم زخم و از حقیقت خرابات عشق صفتی سخن  
سرایم من خود که در چه پیش از من مسوده که ارشد که حدیث مواجی دوست کند  
... در کند ...

نفس نفسی و عقل شایسته طبع کردی و عشق منشی

هر شد مریدان معنوی حکم غنوی عنفر الله که عشق مطلق فرموده منصرف بفر  
کامل مرادش عشق حقیقت که تقدم ذاتی دارد نهایت در همدان تو الفنا  
ان بروشنالی شعلای این ادهمین و کن از جا ده مستقیم حقیقت محبت بیرون باشد  
از محاطه پس روی این جهان که غول او بواعث ثمره دل آگاهند این خواهد بود

خاستر اینکه ز راه مهتسا	به بود عشق حقیقی از خجاست
اندرین هم غیبت کو یا مسجف	کز جادوی کس نایر و بست طر
عشق اومیدار کو عشق آفر	حسن عشق از حسن عشق شد بد
عشق اومیدار اگر فرخند	مردود او با شش اگر دل نند
عشق افرودن گشت افرودی	دل و زبان بتسکی دنی و
میکن ایسبایدت ارزند	بر در سلطان عشقش بند
ورنه از عشق آن شه برده	یاری انکو زنده تر از زنده
نیستی یعنی کراز چا صلی	قابل شیده حسن چله
رودن باری بسیار بنی دل	بر رخ گلگون عندار بنی دل



کز جمال لیلی محبتون شدن	به زرقیا نو پس از قارون شدن
نوجوانی راحت جان داشتن	به زرقی کند هم و مان داشتن
پیش غدا و ببری بودن	به که از کوثر کشتن چشم
عشق با پسندۀ ارزند	گر نیاری باخت باری زنده
در عشقی را بجان موشی	تا دل از رخ دو عالم حسی
با غنم و ایم همه شاد عشق	با اسیری جمله از دست عشق
میکنه عشقت رها ز اندیشه	عشق بازی نه در جمله مشها
عاشقی کن ز سر کار دست عشق	هر کس نیکو پرستار عشق

چه پیشه چه پرستاری فروتن از اینکه رسما و نمودار است عشق تمام  
 حقیقت را که نهایت فرخنده و فرجامیت و غایت و نیق تعاقبی جموده را که  
 بمقتضای کلام حق الحجاز نظرسۀ الحقیقه طبعیت برود و در و دمتنای بهیوسته  
 که از چهار باغ نباتین امضا طعنه و مواجعت آباد و توفیق ابتداء اولیاد  
 و سر منبری معبود در جوهر معسوره فرخاک شایب بجهت کستن قوی تعلقات  
 عالم اسباب و بستن سار سفا و لوالاب نباشد تا از مبادی اودی

و ارشاد خود را آرد و بر مراد با بادی عشق حقیقت بنیاد توان ساینده که به مقصود  
 ارباب معرفت و شهو و بل مقصد اصلی وجود است و اکثر اهل توحید و اگاهی  
 بعو را زین پل فرود درین منزله گاه با آن کعبه ظهور کامل و عرفات ایمان اهل  
 دل رسیده و نقد وجود را بکد از کوره عشق محب از آلاش غش پاک و تمام  
 کرده که سلطان عشق حقی که مالک قلوب از ضرب ایچ و دهر مان سمر  
 امکان است رسانیده اند **سپید** شود بحقیقت عیان حال حقیقت اگر مطهر  
 آینه مجاز نباشد چه سراق سلطنت و جلالت عشق حقیقت در صحرا  
 بر پامی شود که از خار و خاشاک اندیشه و خیال در هم و دنیا را خالی و از کرد  
 خاک شوریده آمال بعین تفرقه کار و بار دنیای بی اعتبار پیر استه باشد  
 در مرغزار یار و ج وصفات قراری میگرد که بکلهای شاداب شادی آزادی  
 ار استه باشد و عشق مجاز که گوشت صبح سعادت و پیشرو آفتاب اقبال  
 آن فیض عزت است در آب گل هر دل که روح و کشت و منزل کردن و  
 نامواری این پرنه رانه تار و مار و مواری الوهیا رانه کلاز یکدیگر **معدی**  
 عشق آرد و بر ملک و امتیاز حکیم **کشی** کشت و رویش سار سار سلطان



کشم تورچی شسته ای عشق مالک دل در خور و سلطان یک بود قسطنطنیه  
 دیدم یکم تنگری چون بندگی ازاد ای کی کوپ سوله است چه نادر است  
 خاش که من بورت دل اردوی سلطانم تا کس کند بورت دل کلاک دیوانه  
 چه تورچی مری است خانه زادن سلطان محبت را که بشکیر با طاعتش رفته  
 علائق نازد و بارش در دینه آزاد کی از آیین شاد کا نازد تا سعادت  
 قابلیت و شمول از زندگی که امین از حبس را خلعت بندگی و قبول حقیت  
 پوشانیدل آینه دار سیت بر شواهد و داعی حقیقت عشق که شاهده جلوه دل  
 افروز این سقله دیده و روی راه پوسیدگان طلب و صول آن سرور  
 تا بصیرت که ام سوختند باین و شالی راه من کشته خود را باین سرچشمه  
 حیات جادوان مقصود عارفان پیان

چون پیرانی که بر افروزد	تا بنیاید ره بآبادی طلب
انفتد بر آید کرد و آله سوسی	ره از و پر سوسی ای الله سوسی
سوی او چنی شناسی حال	ره بری سپهر حشمه اقبال
حکایت گویند عارفی را مال بسیار و تحلیل بسیار بود بکرمی عشق و ازاد	

عرفان زداشتن سامان دل سروده در اندک زمانی جمله را صرف آفتاب  
 و بهار بنشوراکرده چون هیران بی سر مایه با مسکین آینه بنشیند **مولوی**  
 خنک آفتاب بازی که با جبهه بنما پیش لایموس قمار بکمر  
 باری یاری از و رسید که سبب انقطاع از مال دنیا و مایحتاج حیات چه بود  
 گفت روزی عاشق بیدلی را دیدم که در عرض ناز مندی معشوق کربا  
 خود میگفت فرمان محبت تو بر تمامت ملک و جودم استیلانی یافته که خود را  
 نمی شناسم و آرام نمیدانم و لنوارش گفت که اگر آنچه میگوید حقست و  
 این دعوی صادقی از آنچه قطع تعلق کرده جمله را بمن کن **افطی**  
 عشق کامل نیست تا در بند مال و سکنی آن زمان آتش علم کرد که سوز دغا  
 ستمند عشق گفت قطع تعلق و دم و آنچه دارم تو از زانی و دشمنم حتی جان و  
 هم اگر فدا می شاد و ایشا رکنم که شاه صدق میخا تو اند بود حاصل  
 اینمقال و احوال ما خود اندیشیدم که در عشق مثل خود و مخلوقی هرگاه علاقه  
 نقص کند شستن از آن شد حال تو اند بود طالب عشق خالق معال و متمنی صا  
 شوا به حسن لایزال جل شان را آتش تعلق ملک مال و بی انفعال و فضا حرام



قلب المحب من الطمانت علی حبیب  
وطارت الی المولی باسح القرب

ودامت علی التقوی صامت غنی  
وفرت من الدنیا الی طاعه الکر

ای نکته کار نما زمین سجده  
خود را بصال منشین سجده

مانه چه خداست کام از توان  
بکده در پیران کر این سجده

غرض اینکه قاید فوای محبت آن طرف مراد حقیقت را در آینه تقاضای باز  
و نیاز عشق صوری حسن صورت جلوه اقصای طرازی عشق حقیقی نموده باشد  
شاهد ادای آن سپهر مایه سار محبت مجاز را در هدایت که دیگرین  
طریق آزادگی و تجرید که حقیقت عشق مطلق را در راه و مسافران کی حقیقت انصاف  
پیشتر و مقصود و مراد دل آکاسه **است** میتوانی که مطلب رسمی ما رکنی

اگر افشاندن این سرور و ادب  
علی تجرید از آثار وصول قبولت عشق

حقیقت و مجاز را در یک سواد  
آهرا از ارتقاع سوس لازمست این در در در آوا

و این در و شغل محبت از اچنان مصلحتی انیقال عینی شاهد اعدا در و حال شوی

بود این در حکایت غریب که از زیب نجشان آیین حقیقت و مجاز رسد آرایان

سلطنت صوری و محسنوی سلطان ابراهیم اوحم و سلطان محمود و غزنوی

روایات مذکور است و بناسبت استنها و در ان مقام سطور اول **حکایت**

زبده و برگزیده زنده دلان باعظم اسوه بر خاستگان از سر شرف و دیهم سلطان

ابراهم قدس سره که شهر باد هم وین کونام عالم است باینکه شب پاریکای

سلطنت ملخ و بخار از ده مصداق  
هر چه درین پرده نشانت دهند

کر پندگی از انست و  
سیروری کشور فقر و فاقه و برتری

قول عشق حضرت حق تبارک و تعالی علم اعلا بر افراشت حقیقت حصول این مومنت

و کیفیت وصولش مانست او منزلت این بوده که بمقتضای البعد عید می <sup>نظایق</sup>

بشریت پاک و طینت افلاکی از بدایت حال گلشن اقبالش مستقر زول اجلا

تمنای عشق و هوای شوق <sup>سوق</sup> چسبیدن ازل و معون لازمال میبود و بر بنده عطمت و

فرمانندی طلبکاری این دولت پهل میزد خود با بروی شایستگی و فیض از خود رکنی

مستکش با جابت مقرون گشته اثر رحمت در باب الالوای جذب را رسد

کشوده اول سر و شین ای که کوشش مومنتش سید این بود که بشی مثل سیر

لیالی بفرخنده حالی را در باعث تفرقه از سر حجت بر حیدم جلالت بسته بر است

سایه سمای سعادت نشسته بود ناگاه صدای فی از مام قصر حمزوی شنید که



از غایت غایت آرمش و حشمت انجامید از حاضران هم تحقیق این امر معظم  
بر بام دویدند خود و کس ندیدند و حقیقت حال پسند کشف شد که گزاف  
و جویای شتر خودیم بر احوال طرفین چه چیم باری این جراحمت خود رسید  
و سلطان هم که تخیل سبب این جبارت نمودیم شنید فرمود در بام قسطنطنیه  
شیر حسن بی ملایمت و چیم تبکی زی غایت خون کز فکلی کشف شد حشمت  
بر بام قصر غریب تر نخواهد بود از حد است و بر سر حشمت و بستر استراحت  
و طالب عشق و احوال بود و با تعلق چندین ملک و مال **بے لراقمه**  
تدبیر جهان با غنم جانان بخند خوش آمد بخدمت عشق خیال کز دست  
سلطان از شنیدن اینمقال احوال در کون شده یقین شناخت که برید سعید  
اقبال قبولند بعد بول **اِنَّ اللَّهَ تَعَالٰی بِالْعَبَايَ** زید شایسته کی وصال  
و وصول آرد که طایر شوش تهوت امید بند علایق از پر و بال قبول توان  
کشود بل منادی سبا و بی نهایت با قضای **يَهْدِي لِلَّذِي الْغَوْرَةِ مَنَ شَاءَ لَوَايَ**  
راستمانی بر بام منظر لکاه زده که دور تر از ادی طلب از هم بهره از جویای شام  
مطلب تواند بود **ابو تراب** **کبک** و دوشن ناخنده خیال تو در آمد بزم

شاد گشتم که گزاف و همان باشد کشف شد آمدت را سببی خواهد بود  
گفت آری سبب آمدنم آن باشد که بر دلی آدم از رشک و بدشمنی  
غیر اگر در دل در جان تو پنهان باشد حاصل شایسته از سعادتش ازین طبل  
و لذت آری سپرد از آمده از شراب مرد آرزای شوق شوریده احوال صفا  
چون خم در جوش آمد و بر جان حال ترغم مصداق اینمقال میبود که **رست**

یا خدی خالیک یا خشی نامم	تویدی عشقک نده شام
وصل پای شوق کلام	الهی شام اولدی دایم
حاصل عدم دوست خیا	شوق الییدن او کدی نامم

و از کاشکش انجذاب مقصود در کندن بنای تعلقات پنهان چون حو  
سیلاب در خرویش مضمون این نوای سپرد که **رست**  
گشت که اینجا نیم عقل و دل و موش جان عمری از یکسند میروم از خویش  
کار بدل تنک شد عشق که این سنگی شوی تبک سیرای خیز و زویم  
خسته علایق دلم جذب هدایت **ی** بسته دلم عقل و دین حضرت عشق  
خود مقارن این احوال از غصه خانه غایات آثار دیگر هدایت بطور رسید



و برقی از لوامع غیب در شیده پروای فرمان فرمایی بنخ و بخار و سر و دلش سوخت  
**مصرع** سوخت عشق خانه سوز اول مستاع خانه را یکبار و دهن بی نیاز

بر ناز و نعم ثروت پسند سلطنت آفانیده خود را بکلی از قید علایق مایه  
و سامان حشمت و درایی را بر جا که آشته طریق فقر و فاقه داشت و بختی  
شوقش که نو خوانی شتر جویان نام قصر حدی سرای شسته کرم غان شیدا  
ساخته بود و دبت زیاده پرواز دل با دید پسای او مقصود کرده و در بصری  
پست الله الحرام علی شرفها اسلام گذاشت و بمیان ارباب و تجرید منزل  
مقام رفیعی رسید که از غایت شدت حاجت بشرح و درایت نیت

**دوم** کاجوئی نام نیک گذار سر همنه از دل سپار یعنی خدیو صوری  
معنوی سلطان محمود غزنوی است که چنانچه سخنان متین را از کاشن از آبی  
افسانه طراز نظم و نشسته اند سر کرم عشق یاز و از رتبه فرایان تبه مجاز  
گویند روزی دیوان معدلت کسری پسند آرای عبت پروری و بناگاه  
پسر و پای در آن بارگاه راه یافته طبقی نیک سپه فریاد مکن مگر  
مکلف و شان بنوایی بر آورد که وحشت صد او غایت ادا سلطان را از جا  
در آورد

نهایت چون غایت غریب نمود از آنجا که کیاست ریاست رویه حرم سر و بوی  
احتمال مقرون بجهت و حکمتی بود و داده نموده بود که بی زجر و تادیبش میکشید  
تا خلوت خاص نم آرای صحبت با نده و در باب خلاص شد امر حضورش نمود  
فرمود ای فقیر این چه پسری بود که وی منظور از این جبارت چه ندانستی محمود  
از بازار مکلف و شان نشناختن جان بحالت در باختنت و چنین باطلت  
و مقرر شستی بچنان شغل بقدر قومیتی و دشمنی در قرین مملکت سناختن فقیر عرصه  
داشت که سلطان است یافته مرا با ایا زکار است و این کردار بهانه بود  
سلطان اندیشیندن این سخن تعجب پیشتر و آتش غضب بصره صیجان  
غیرت شعله ور شده فرمود که ای که آراچه یار که با محمود دست در گاو  
کنی مرا ملک چنین با چنین فعل در تصرف سلطنت و آرا امگاه و قوت کینت  
فقیر گفت ای سلطان خیانت که فرمودی نهایت آنچه عرض تصرف آن دادی  
جمله ساز و صالست نه برک و نوای عشق اول سوخته و دیده از غیر برداشته  
باید و مرا سر و دگر بکالت **عطار** توجبه اندازی و بزم افروخته  
عشق اباید چو من دل سوخته ای محمود دل فقیران او سعت



و کشادیت که چندین فیل ملک در وکت اگر وجود اینها کم باشد که باشد  
 شمع بر خاک شهیدان گن باشد که باشد لاله در کوه بخشان گن باشد که باشد  
 مرکب آراوگان تخت روان چو دست کوپس کن دون نفر مان گن باشد که باشد  
 امجدی و حقیقت نیست که مصرع دیده ما پیدلان لب تشنه ویدار منت  
 یعنی مرا بایز هم کار نیست مدعا من از این ادا اطهار تمنعینی بود که در دکت  
 عشق بازی ملک تجرید در سیاید که کامروای کواریانی نعمت خوان محبت توانی  
 دلی دید بر دشمن خالی از درد دلی دیگر **رأفته** غمی آید ببارین نخل در آب و کلی دیگر  
 حاصل تحصیل آن ملک کن که چون کلام وصال آید معشوق ساز وصال با خود  
 آرد ساز وصال با خستن بزم وصال بکنین اشتن معشوق است عاشق **رأفته**  
 سوخته جانی دل افکاری زما دلبری کلزار رکنینسی ازو  
 عشق بازی پیدل دینے زما بزم افروزی و شیرینی ازو  
 مرکب عشقت و مکنینسی من مرکب جنیست و رکنینسی ازو  
 امجدی و آنچه داری از فیل و مملکت و بر آنچه قادری از خشت و سلطنتی اما  
 هیچ از د سلطان منم بود که نه گفت این مجموع بهای تار موی ازو

شد منم بود **رأفته** کراوت زمین کو در کم میسج باشد  
 در نه همه عالم که زمین باشد میسج درویش کشت پس این جلد ساز و جلد  
 هم نیست چه اگر با معشوق در کلخن باشی به از حالتی که بی او در کلشن **عطا**  
 باتو در کلخن نشستن کلخن بیکه پستو باشد اندر کلشنی  
 امجدی و سود و سود و سود خود را بشناس یعنی **رأفته**  
 خود نمایی مکن از دیده دیدن آید لب فرو بند اگر گوش شنیدن آید  
 بال پر بند کشتا پر و بالست ترا زین بکمر شو اگر ذوق پریدن آید  
 ای حاصل از اینکه نماید طریقی نیاز مندی مجاز سلطان محمود هم چون دیدی  
 که سلطان ابراهیم ادم را راه اجبندی حقیقت نمود و لالتش قطع علایق  
 و تجرید بود ظاهر شود که یک ویر سپیدی است این و شغل متناز را و وقت  
 راه در رویه شعر بر این که راه است بسز منزل حقیقت بسز دل مجاز که از یاف  
 تربت این شایسته در یاقن منزلت او ساک ساک پاکبازی این عار  
 مداح سر منم از می آن تیتواند شد هر چند منظور این ابا مقصود آن اگر بعد  
 بین المشرق و مشرق از سمک تا سماک کویم که حد کنجایی بیان مرتبه یار



قلم کو تاه زبانت از باب نسبت ذره با فلاک خواهد بود **مسدود**  
توده خاک کج خاقلو فلاک کجا لیکن خاک تیره معادن کوره کجا  
و توبه زر کر سلطان اخاتم بن پتاج پسر میشو کوره زر کر کج تاج ستر  
کجا طفل مسیح ندان از اجداد خانی خدمت معلم وزیر دیوان کار کردار عالم میشود  
کج مکتب دپان کجا تپه کار جهان کج آرائی سلطان کجا **مست**  
حسن بچا پسرک نشانی پسرک در او بپس بپانچ چون او پس  
تعالی شاه عایقو لون **شیر** شایر مشنوی بختی این پت حضرت  
مولوی معنوی که فرموده علت عاشق علت جد است  
عش اسطرلاب اسرار خدا میگوید مقرض از پد که گوید عشق محال  
چگونه اسطرلاب پسر حضرت کردگار و سبب مشاهده انوار حق تعالی تواند بود  
چنانچه است تازی اگر پسر نیاموخته و تعلیم نشناخته را بیاضان احباب جهان  
اولین ریاضت از زمین خورده سواری کنند تا چون معلم و قابل جلوس سلطان  
شود برین مکتل و ریاضت وضع که شایسته سلطنت نیست باید **مولوی**  
غازی پت پور خود شمشیر جویند تا اندرین استا شود شمشیر گیر و در غار

عشق کربان دشمیر جوین آن آن عشق رحمن بود چون است آمد است  
عشق نوحا سالها بر یوسف آمد زبانه شد عشق او عشق امیر و بر یوسف  
حقیقت بدل عشق حق شدن محبت زلیخا که حضرت مولوی محبت ادا نموده اند  
اثر مذکور است که زلیخا با چپان عشق بقرار و محبت سرشاری بخت یوسف  
علی پنا و علیه السلام که در میان محمد مذکور و با حسن القصص موسوم شده و طوطی  
مراتبی که در افواه و شهرت بعد از آنکه بفضل و مرحمت لیزلی سعادت و جهان  
خالق چون در اشباح و در میان توفیق ایمان حیات بودانی نوشته  
از عطا خانه مومنت بار دیگر جابه جوانی پوشیده بطور لطافت جلی و صد و فردا  
لیزلی محرم حیرم جلالت شده بحریم پسر ای محرمیت دارد و اح حضرت یوسف  
علیه السلام در آمد مرچید انحضرت بموصلت و معاشرت او توجه معیر نمودند  
مشوقانه در بهار حبس کرد که درین میبود و سرگاه بالیام و مضاجعت ر  
و التفات می نمودند بعد از محذرت که بود و عده سن کامی میگردید و چون  
انحضرت از خیالت تعجب نموده فرمودند که آن شوق و خواش منبایست بود  
و این ارشاد محذرت چیست دست کریبا که نزدیکی چشمه و ما



کشته آن از چه خواست زلیخا گفت تحقیق اینست که تا دین بصیرت جان چسبن لا  
 یزال حضرت یزدان غنیده عاشق پند و اله خود تعالی شانه را نشناخته بودم  
 بجال تو شیده بودم اکنون که او را شناخته و اله آن حال شده ام عشق او حاجتیست  
 دیگری دلم نگذاشته و از فروغ پر تو آن نور بخش انوار دو جهان چنان جبرام که  
 بیدار غیر او نیست و انغم کن آن لب **لمرود** هر که بید روی او دین کشود سوختی و  
 غیر رخ کموی او چون کسی نظر کند حاصل **خیالچه مولوی سنوی زمرود**  
 عاشقی گزین سپه و گزین ستر عاقبت را با آن سپهر برست  
**لی** از هر یک چنین فضل خاصیتی است پسندی حسن و عشق مجاز مطمح نظر هدایت  
 و تیر گاه سفر سعادت از باب بصیرت و عارفان تواقی شده بر لب که چنان  
 بعد سنوی مفاسد صورتی که ظهور میدارد طالبان راه حق تحرک و آلات  
 با سیری ابتلای آن میکنند **خیالچه حکایت** گویند مرید و طالب ارشاد پی  
 و مرشد خود در خواست که او را بر رایس از شواجر عشق ایت و بر زمینی از  
 رموز محبت آگاه کند پیر گفت هر که خار و لنگاری عشق نگاری از حالت گرفته  
 و ساغر گرفتاری مهر و لبر لاله غداری کشیده گفت نه پیر گفت ای بی

ترا بقاف چو هرگز نبوده است که زما حکایت عشق کج کنی باور  
 از طلب انمطلب در گذر که در خور تو نیست چه تا دل پستهامی ابد چانه مرد از ما  
 عشق مجاز از امتحان بکنند جام حق تحقیق نشانند و تا در سوز و ساز زرموز لغت  
 نیاز نمایند شایسته سرار محبت **بیدار** **خیالچه** با کبر نشی با تو بستی یار بنو  
 کر کبر نشی صبر بتی عار بنو از آن که میان تبه زمار بنو  
 از آن میان عاشقان کار بنو حاصل احب علم حقیقت مجاز است  
 و حصول شایسته کی سکه سلطان عشق در خلیص این کوره که از است **عشق**  
 سینه گرم نداری مطلب صحبت استی نیست چو در محبسه رات عود مخ  
 عشق معنی لطیف نیست **کمال** **من** **البسته** **الاکل** **عشق**  
 هر چند این مراتب حاجت بشاید و مثال ندارد **نظیر** انمطلب صحبت عجب  
 و واقعه موهبت نصیبی این خلاصه شمعندان با پشواقی بی سود و اراق  
 شاکر شده که از غایت غرابت قابلیت بیان دارد صورت واقعه آنکه  
**حکایت** در اوقات که اینها طرب با طفرست کیامت اشفا شتر و ناعی و  
 شباب اقصاء من کاه صحبت میکرد و چند ریشیق و دم موافق مصاحبت و یار



هم رالایق بین سر و پستان بخور غریزی بود نسبت قرابت رفاقتش با کزیر لیکس  
بعثت نامواشی مسک و مخالفت مشرب بغایت ناپدید رغبتهای حق آفرید  
با انواع فوق از اعین مایل با کلمه از راه و رسم پر وی حقوق بندگی در  
ارشا و پیکانه و جاهل کردارش خاطر احباب باری کران از چاره و دست  
اطوارش دل صاحب خیر اندیش عاجز و حیران حاصل این شیان احوال  
در فکر و مصلحت حال او این لطیفه و تدبیر بر خیال برود کثود که **نظیری**  
پیش عقل را سیری و مانع نیست بد سوز و آن فیتله که از شعله و مع  
اگر نظرات نفاذ در لرباهی پس عیوی اعجازی شامل حال گشته اشتاق  
فلاطون عشق بقون محبت مجاز در مقام چاره سازی بر آید یعنی به شرم کمال  
عروق درانی او کثود و خون سپد قوای نفسانی که علت ذات الحجب غیب  
و جرات عصبانیت بجایند و بکذا از ناز و لیسری پاکبازی نیا محبت  
دود و بخار فسون طبع و هوا و سیجان او همک لایقیدی که مورث خسرا  
و بطلان و جهانت فرو نشاند کاسی طباشیر تبسم و ندان غای لطف و غایت  
با شربت نقشه و ختم ریحان جراتی خط و خال مقدس مکرر شیرین کاری میاز و کوا

آنچه و چندی صبر بر بعضا زده کاستی بکافی فراق فادوس ناما نویسنه  
از وصال ماندن اشتیاق رنجیده نبوشانند ممکن است طبع و مزاج فساد یافته  
را تواند با صلاح خیر و صلاح بر **نشد** **درس قال** سر شربتی که نیست از اشتاق  
باشد هلاک نفس سر مایه جیات در کام جانت تنگی دارد و عشق  
باشد نزار بار بار از شربت نیا باری چمن صلاح منحصر و آید  
از تپید و مکر فاصره نمود و سایل کنجسته صاحب دایاری که بحسن لربا کوا  
نگاه گیر اجا در دل پسک خارا می توانست کرد بر حقیقت منظور و مدعا کا کرد  
رنگ این سکه که ریخته و آن شلایین بشده را بر دل بی پروای او در آید تبسم  
خود و بعضی **نظیری** حسن چندی پس بدل شوخی و رسوایی  
شبه چو کبر و مملکت اول نغمایی ده در اول نرم صحبت و آغاز نیا محبت  
نفون لبس خنیاں کرد که حالش خراب و کارش سراری مضطرب شد  
چنانچه نه در وصل می گریه و زاری می توانست بود نه در حبه ان شب دید  
سهمان از شور و فغان جراحت خدک دلد و درخش می آسود و نه روزی **نشد**  
خواب راحت شد از آن دیده که دیدن رفت آسایش از آن دل که طپیدن



کار است که صحت سگم در رویه خوشدلی مراقت و موافقت ناما تمیز شد  
 دل باخته پستاب معروض ملک اجاب ازین عارضه ملول و غمناک بلی نعم **مال شمع غرق**  
 بعالم هر کجا در و غمی بود بهم بر بند عشقش نام کردند  
 حاصل این حالت غریب بمای بل پیش از مشه کنشید که قایه تو فین سهر  
 رسید و رنمای سعادتش شد و بشی مثل دیگر شهادت بهره مندی حاصل  
 مدعا و حضور منظور بها بیهیای کریم پرشورستی بروز آورد و صبح ازوله  
 و حیرانی دیدار چون آینه دیوار دیده بر هم ننوخت و تقو و صبحگاه که ساق  
 بکمر عشق از محبت نه افق بپا صبح جهان افروزی بحسب دوران خواب  
 شب و بجز رمی بود و بفضل چونی حضرت معبود جام شراب ریحانی معصیت  
 بسا غریق و حایله انابه و بازگشت بدل کرده قح فرج بخش تو به  
 و استغفار لاجرم در کشید خطه خرقه پیر بریز افکندن ثمت و خاموشی  
 مراقبت بر سر کشیده هنگامی که شاد شعله زنگ خورشید ثقاب شکام  
 شب ظلام از رو کشیده روز فیروز خلعت زرد حسن و خاور پوشید کارش  
 تیرک تجرید انجاسد چنانچه آنچه از لبای پس غم و شان صوری داشت حتی

نام و نشا ز راه حضرت یزدان شکرانه این سبت پیکران بفقیران  
 که عبودیت که بودی **الغیر فیه** زیب بها بغت مغویت بته روی  
 بسجده نهاد و از همه دوستان عزیزان حتی غیری که دلیل و فطره راه  
 بود چنان بید که دیگر حرقش گفت و نشیند و مقتضی حدیث

خبر در سجد و عبادت نیارمید و غیر روزی حال بخورد و نیاید  
 و از برکت محبت سالها چنان **در اتم** کیمیا کر عشق و انشور چرب

آن کند با دل که با مرضی طیب چه و انشور که ام طیب بان عجا  
 از خفیف لطالت با وج سعادت می تواند کشاید و در سپهر کرمی ارتکاب  
 با در نوشی جام شراب طهور عشق حقیقت نظام می تواند چنان **شعاع**

عشق شاطه است رنگ آمیز	که حقیقت کند بر یک محب
تا بدم آورد دل محسوس	بطر از و بشانه زلف ایام

توصیف محاسناتش هم بس خصال صفات حجتیه آیتش بر آوردن از مولا  
 و موسی ای همی ضعیف و پست از و نفسا نب جمعی نبون زایل از و از  
 عدالت تسلطش وصل و مجازا با هم تقاضت نه سبک روحی کنیا



و بکنش ابر بر سپنج خن بخت و بر خار میلان قمن یا صفت نه خواش  
از وصول وصال رسک پداری پداریش از دولت و قبول خیال مکه شیری از  
خوب و بد بر کنار که حسنه یار و یار نشناسد بادوست و دشمن خاک را که در  
خاکساری بادوست از دشمن نهراپد با پیکانه و آشنا آشنا که آشنای  
پیکانه خوی خود تواند بود از آشنا و پیکانه پیکانه که آشنای خبر با آن آشنای  
ندارد و سود در سپند خاک بر سر راه نشینش لمطشی که پروانه جذب شوق  
حسن سرکش بحیرتگاه نگاه پیش کشاند بر سر صف و زاری تفرایش تو  
که بفسون عجب و زاری نیاز شعله و آتش خونی نارش افروخته انداد ای  
که ادیب آموز و دست و پا و ادب و ادب که مشعل افروز باب الا بوا  
ادبیت در دیار او سپردن از حساب و شمار آداب مری و ادیب آخته  
میتواند بود از یاد و در دست تسلیم کرده عشق او در دل جانست اگر سر بیاد  
از سبک و لی آنچه واری گلی گل کند آنچه نداری حاصل کند نه دانش و طبع و  
نمزش می شناسد نه طبیب نه از مری کار اومی آید نه از ادیب **چنانچه** غنایان  
نعمت روائت حکایت طراز شده اند که سلطان بزم را نوباد و بود

بسیای صورت و استوار طقت برانده شاه را و کی لیکن طبع و خلعت پیکانه  
ازادگی از اطوارش آثار و نامت نفس ظاهر کردارش از رویه شایستگی  
بر بد ارج دولت قاصر می نمود نهایت سلطان از ضرورت انحصار خلف  
و یادگار در او قابلیت ولی عهدی ناقص امیدوار و شطرمی بود  
چون از ایام طفولیت و پرورش و دشمنکار مری و غمخوار مقام حیات  
ترتیب پذیر می بخش عجمی **سید** **م** سال مشعرین شال به شد  
بر تر از طفلی و عالیقدر شد کردی طایفه آزادی تحف را  
خورد آب منند کلف را کرد تعین فاضلی بهر شین  
ماکنه تعلیم هر نیکو دانستوری کمال پرورد و فاضلی پست  
سیر مری و مستد رنمود که بر نفع و ضرر ثمرات بوستان حیات و صلاح  
و فساد نیاج آبا و امهات آگاهانده بحاجه اخلاق محبت و عایتاری  
مکارم خصال شایسته ولی عهدی ملک داری تعلیم و مکنه مایه که چنان  
منه مود و اند شرف نفس تعلیمت ذکر امتثال  
نیت تعلیم و عمل می جکی را مقصد مرا که امشب حب کر بنی نیت پاک



بی سزاچه شرف از نسب خویش بیا خود آن کلین فخر از سر خط اخذ  
شوخ طبعی اقضاء آغا رسن تمیز و تلون انبساط نو بهار بر و مندی از زنا  
بر و مندی نخل از حبه می حاصل هر جهت در برابر خواه با کتاب و ادب  
و خواه شناسائی فساد و ثواب در مقام تربیت پذیری بنیاده بر  
و خیر اندیش خویش از بی شری سعی در شش میداشت و تعلیم معلم را وقتی  
بیکداشت سرگاه سلطان با لطاف سرور می اشفاق و پریشانی  
از ادب معلم می نمود بعضی حقیقت واقع که اظهار بواعث نمیدی  
مافع بودن تربیت باشد مورت ملال سلطان میکردید که **مسوده**  
نه مواظب سودمند شد پند نش خیال بخشش پای بند

قابل تربیت بنمایند پنداره و ولعیدی تا آنکه از اشفاق حسن  
روح پرور سیکو شایسته دل اردت شیشه حال نوغالی شد که یکبار پند  
بخت کمالش نماند و این فرمانی از کشتن از نوی تعلیم و استین بی پروا  
بر پیروی تکالیف تعلیم و استمال او امر تربیت اقتضا نمود معلم از اطلاع بر  
احوال انکیلیه قطع نظر از صلاحیت با صلاح آمدنش نموده چون معرفت بر

عشق و آثاری محبت نداشت عاشق شدنش ابطال مطلق نداشت و پرده از  
روی کارش برداشته بخدمت سلطان عرضه داشت که تا غایت اگر چه ظهور  
حصال و صدور افعالش مستح امید واری دل خیر اندیش بود با سطره را  
اصالت و عالی تباری اظهار رفتار او بر بدایح آزادگی و حجت طهار  
که بیکو شمر بر و مندن نهال از ادبیت میباشده در مناجاست کمالش سعی بود  
بطور میرپایندم خود الحال عارضه مزید علت اخلاک شسته که کاشف  
قابل و با توفیق صلی بر کمالست درین صورت قطع نظر کرد از اولی بنمایند  
آنکه بی تعریف و پای سپردن است بادل از کف دادگی کی فکر آن گن  
شاه تحقیق باعث یا پس نموده معلم صورت واقعه و انمود که با قلب صحیح  
فرصت سیح آزادی که داشت دل داد و توفیق انصاف بصفی از صفات  
محمود نیافت و پس تدبیری با کتاب محمود شاف فلکیف اکنون که  
و چشم کو یا دل با حبه و خود را بام جلوه گیر او زلف چلیبماندا حبه که چند  
من از شرف و خست حصال و فعال میگویم دوم از خط و خال نیز بدو کمال  
بصیحت تدارک و بخت غایت مرام میگویم از خیال غنائی اندام شسته



سوال از کفر و ایمان یکم جواب از وصل و محبت ان میگوید ولی دارد و پر از محبت  
 سری دارد و پر از سودا نه اورا و فکر امر و دلت نه اندیشه نه در آنچه چهل  
 کمال و کمال و کمال و کمال **نظم** که چند ان شور لیلی در سر است  
 کجا پر وایه کار دیگر است شاه آگاه دل را از استماع این دقعه  
 شکر از دست عال جل شانه بجا آورده یا پیشش نامید بدل و ملال بس در دل  
 کرده فرمود که نه چنین است که پند **نظم** آن علم که در مدرسه حاصل کردی  
 کار در کسرت و عشق کار در کسرت اینکه تربیت و ارشاد شما محاسب  
 میدانستم و توصیف شما از علاج پذیری پله بهره اش همیشه ناختم کان فالت  
 سایه تری سلطان عشق شایسته کی التفات فلاطون محبت با ونداشتم  
 و الا بعد از فضل و محبت حضرت غرت جل شانه بخرد و مننون عشق  
 محبت کرایا که صفات مذموم بجمال ممدوح منقلب پیاز **نظم**

عاشق از آشیوه دیگر بود	عشق خاصیتی باشد عجب
خارا چون کل بود کل سپنج خا	عشق است روز باشد روز ش
عاقبت از محبت در خون	بی ادب در عشق کرد و با ادب

چون سلطان عشق محبت سایه تر تربیت او شده چه حاجت به تصدیق شما بحلیت  
 نمیکنید پیداست دلیر معیار از ادب می بخشد آداب می آموزد باطل است  
 قابل شود جاهل است کامل میشود آنچه بخشیدن وصول حصولش نیاز می باشد  
 شماست نه حد فلاطون بل سیحان از اشفاق عشق حاصل شود اگر توانی بد پیرا  
 لایق تمیید است موافق با من بود ای سود که فتح الباب به بود دست دلیر و بشود  
 مرسله و پیامی که نشان است حکام بنای محبت و دامن نوحه سر کرمی الت باشد  
 ترغیش کن خود را از روی غایت فیه زنده گرامی حکمت علی و ششم زده پروری  
 که لازم ذات پلاطون است پدر معشوق که از طبقه زارین بود و طلب فرمود  
 اظهار منظور و مدعا نمود که هر چند صعو را با شما و سلطان را با که آسب بکونه فضا  
 میت چون حبه صفائی همچو محبت پادریان که شسته است است از فراغت  
 نسبت برداشته ایم و بختی که در با نگاه من زنده تو بر شامزاده از حبه  
 انداخته موصلت با تو پیش نهاد خاطر غایت ساخته نهایت نه محض مروت  
 و میکنی نوازیت بل مطلب صلاح حال و صلاح خصال آن نو باده بوستان  
 سرور ازیت که چون از ادب آداب شامزاد کی و آثار شرایط از ادب کی بکانه



نحو اعم تبدیلات طبیب محبت و برکات ادیب عشق قابل دلی عهدی و سزا شود  
و دختر را تعلیم باید نمود که راه پیغام راز و نیاز دل و مهر سه مکاتب در سایل با  
کرده با و اعلام کند که ناقابل تو مانع و صالت و کامرانی و حصول توفیق  
بر اتصاف تو بست و کی حضال و تحیل کمال شاید برکات عشق و خواص محبت را  
طلب باشد مقصود و در بهره مندی از صفات محمود بران پگاه شناسایی  
زبان سود تواند گشود حاصل در دختر با نهایت سپرد و امید بد آنچه سلطان  
فرموده بود اقامت و زید و دختر حسن تو انکر در مقام ناز و لبر می آمد بدست  
پروری نیکو تر تربیت پر قیام نمود و در اندک فرصتی آنچه مقصود و منظور بود  
از کمر نخب چهره گشوده چنانچه شاه آگاه فرموده بود شاهزاده را تسبیح تقداد  
در خواب بود پدیدار شد بخود و بدیشا رسد تا فرمان بود فرمان داشت و مسعود  
آخری از جمله کالات و صفات فرخنده آیات بحسره و روبرو و بعدی مهر  
با حلال سلطان پتمال و در فرخنده احوالی حشمت مضمون اتفاقش و کمال شد که **رقه**  
بودیم تا رویشتم از نور حسن روشن اکنون فیض عشقتم رسک نگرار شدن  
زین پیش سپهر و این شعله از کربان سنگ استیر قیابان این دند و دامن

**نعم ما قال** روح پدرم شاد که میگفت به پسرش فرزند مرا عشق با موز و دگر گنج  
جت و حقیقت این که سلطان حقیقت پرور و معصوم لطف و مهربانی با فرزند  
والا که تربیت مرابت تربیت عشق و تقویت مهر و محبتش نمود این بود که هر چند  
و دیوانه گشتن از کماه اولین حجت تربیت هم میل و محبت قوت یابی  
و عشق حجت سیر شدنی می باشد چه نوحه بار نمود و آغاز طراز عشق سل و  
علاقه است که بر غوب افتادن کیفیت و حالتی از چنین و شمایل صوری  
و معنوی که زیانی خط و خال موشن مانی کیهانگاه و شیرین مقام باشد  
این علاقه حاصل و دل لطف شناس با ستیناس منظور و دوام حضور با  
میشود و ظهور میل و علاقه از باب تحسین است که در زمین صالح افتاده بآب  
مواش از خاک پسند صلاحیت زمین ال غنی ازین صاحب نظرت و  
مواقت آب و موازلال شیوه الثقات اعجاز را تر و شمال و ایح روح پرور  
صفات نیکوئی ترین لبر که چون مقرون شد بمواقت طبع و مدعا و دل محبت  
آمین از تخم علاقه نهال موزون محبت سپهر بر زده زیب پستان زندگی  
و از زندگی می تواند شد **صافی** محبت میشود مهری بل استیست



نهالی شود بخشی کل آتیه است و نهال محبت باز فیض و تقویت  
 تابش آفتاب جمال و سحر دیده اسکن نشان دل با جبهه دیده و نشو  
 و نمایا فیه از تاشیه ظهور و در شمع و صرصر لطف و قدر منظور که با عیش  
 و آرایش دل از آرایش هوس و درست زین و بهای ذرقه غل بر دست  
 عشق که پیاچک بار و بریکرد **دستم** کلزار محبت که در چمن صفای  
 اسکن آب دوشش شده ابر بر شاد عشقت که سر خط کند جلوه بر کنی  
 در دشت سر با آمد و در کوه صدها حاصل طی ایتر انت و بر تبه عشق  
 علاقه از متوجه بودن معشوق میباش که نارش از روی امتیاز منظور نظر طاری  
 ساخته بعلم کاه پرفزون و لغیر بی فزون مقام پرورش شمع علاقه و نهال  
 محبت بر آید تا نخل بر دهن عشق از چند سایه شمر و شمر پروراید عشق کی  
 بی التفات چسب کامل شود نخل افیض بر دهنی مهر انوار است  
 و مصدق این حالت قول محزون **چنانچه** نقل نموده اند که چون شور عشق محزون  
 معشوقی لیلی طنور داشت بهار یا فیه بعض خلیفه رسید فرمود تا لیلی احاض  
 کرده در خلوتی داشتند و محزون را بخود طلب نموده از روی ملاطفت کف صبا

بصیرت و پنهانی چراشیده ای چنین صورتی شود که تو شده حسن پیاخواهی از شرم  
 سرای خود کینز کی تو بخشم که از پری تری جویید مجنون گفت مگر چشم دیگر تو ابلی  
 که غیر لیلی را به از لیلی نمید خلیفه نموده به از و ندیده چون از و پس دل از و  
 بر داری مجنون گفت این چشم غیر او من نیست خلیفه فرمود هیچ دانسته که لیلی  
 با تو چون در چه مقام است گفت مرا با چگونگی او چکار بر طور خواهد باشد **را**  
 مایه دلان بخودی عشق عاقبتیم ما را بطور خود کری چسب کازیت  
 لیکن انقید رسید انم که تا او متوجه تصرف کردن دل نشد و بنظر و لبه کمال  
 من نپرداخت من بوده و فتان عشق او **شدم مولوی معنوی**  
 کفتم دل دین سپه کارت کردم مر خیر که د ا شتم نثار ت کردم  
 کشتا تو که باشی که کنی یا کنی آن من بودم که بقیه ارت کردم  
 حاصل کلام و مطلب از نقل این خبر را در این مقام این ده که با التفات لیلی علقه  
 و محبت مجنون بهر حد عشق رسیده و تمه نقل با جبرائیل که خلیفه نموده و بنحو اسی او را  
 به پرنی کشت بجا پیغم نموده تا او را بخوتی که لیلی بود بر دند چون حضور لیلی اطلاع  
 یافت رد مالی چشم خود بست خادمی که او را بحجبه لیلی برده بود کشتی



خارست و ذلیل آنکه نه در عشق جمالیت پوسیده در حشمت جهان دل شواست  
 خوش آنکه در آراستن تازه نهالیت لیکن اختیاریار مجوری از اوست که محنت  
 مفارقت بامید موصلت برین کوارنده ترست ارکام روانی وصال که پوشتیم  
 شدت محرومی و اندیشه و فراق نماید بود **نفس ماقال**  
 من بجرمان غم شد لم برین منیت از تو منوغم اگر بر کرد محمل کندری  
 و همین چالیت حکایتی که طالب سیکو فجامی مولاجامی گنفته در در کتاب  
 سلیقه چون عقد کبر برشته اشقام کشیده **حکایت منظوم**

دالی مصره لایت ذوالنون	آن با سر ارقیقت شتون
گفت در کله محب اور بودم	در جسم حاضر و ناظر بودم
ناکه آشتیه جوانی دیدم	چه جوان بوخت جانی دیدم
لاغر و زرد شده سپهر پهل	کردم از روی سپهر سوال
که مگر عاشقی ای شیشه مرد	که بدینگونه شدی لاغر و زرد
گفت آری بدم شکرست	کش جوین عاشق و زنجورست
گفتش یار تو نزدیکیست	یا چو شب زوت از آن تاریست

گفت در خانه اویم همه عشر خاک کاشانه اویم همه عشر  
 گفتمش کیدلی و یکر و ست تو یاستم کار جاجوست تو  
 گفت سیتیم بهر شام و صبح بهم آنخت چون شیر و شکر  
 گفتمش یار تو ای مندرانه با تو هموار بود سحرانه  
 ساز کار تو بود در کاه بر مراد تو بود کار کداز  
 لاغر و زرد شده بهره سر بر در شده بهره  
 گفت زور و که عجب خبری به کزین گونه سخن بگویی  
 محنت قرب ز بعد از دوست جگر از محنت قربم حوت  
 مست در قربم سپهر ال نیت در بعد بر اید وصال  
 آتش هم دل جان نورد شمع است در روان افروزد

این مراتب که بیان شد مرتبه او بیساطع مجازان است در مرتبه کمال صراحت بیان  
 که کمال مرتبه مجازان هم همانی اند بود آنست که این استغفای تمتع وصال  
 از هر که در وصول بخش جهان است غرق و شمول فرخنده اثر حالت اینی از نایز  
 نایز این مندراق باشد که مرتبه والی و سیرانی است چه چنانچه علامه محبت



و محبت عشق میشود چون نخل ثمر و عشق مرتبه کمال بر مندی رسیده مکی و جود عاشق  
 را بسایف بر آید تصرف معشوق در او در حالتی که و که گویند مهادمان و کوشش  
 حاشش میشود که او را مدام محو انوار جمال و مدح و شش و ایح کلاز وصال میدارد و بی  
 کمال عاشقی حیرانی دیدار می آرد چو آتش دیر می ماند سمن در بار می آید  
 فضل سحبی حضرت کردگار ببرد و در کنا و در پاک سرشت نیکو کار را برین  
 مقام محبت و کمال عشق من غیر است این حالت و که حیرانی است که وصل  
 و بجران صوری درین حال کیان دل ناخسته پنهان بخود خلاص محبت در قرب  
 و بعد و اله و مکران می باشد چنانچه مولانا مظهری شیرین بیان فرموده

ای ز رویت بهشت منزل	عیش آزاد کرده دل ما
دیده هر جسم غیر از حیرت	در دیوار نیست جایل ما
تغ خورشید دوستی چرخ	نغم بود و بنود از کل ما

جدا این مرتبه پستی محبت دوست پرستی که تا بشو خورشید کتاب عشق کش  
 الموبست غم و ناله علایق و قیود بی ثمر و سود و از سوره زمین بی بقا و بود  
 بر چیده مشت خاک از خار و چمن هوا و موس ناکش از شحات سحاب پرست

صلاحیت کلاز میثمه بهار بودن نغمی حبه عالی شایده پیر و آل شواهد انوار جمال  
 و آینه واری علی الاتصال فردوس وصال بخشیده باشد ز چمن و لعل کار  
 و نسیم معتقد که بخت ساری فحوا می کلام حقیقت نظام حضرت **عطار** که  
 عشق آمد و شد چو خنم اندر رک پست ماکر درایتی و پر کرد و دوست  
 از نفس و سی و پستی موم خود رتبه بغیر و بختی مفهوم

اجزای وجود هم مکی دوست گرفت نامیت زمین من باقی همه است  
 بمقام امنی از اخلال که پیرون از سر حد ملون بجران وصال مصون از ثفره  
 و هم و خیالت رسیده باشد در **اینکه** ما داریم سوز و در دمیست  
 عشق شکست پیچ و در مکن زینت عاشقی ترک تنها کردن است  
 رتبه معشوق پیدا کردن است عشق اذوق وصال نیست  
 عشق ابا و عاشق دل کار نیست خواش الفت طرازی دیگر است  
 کیش پاک عشق بازی دیگر است نمیدانم چه میگویم در حقیقت نیست

از عرش من هم میرم درین ملون از پستی سعادتی قریب نشان میدم  
 با چنبری از آن این آن در هم شیارم و ز زاویه ویران خشت راه بادیه



بسیار هم حاصل آید به محبت مرتبه و مقامیت که دل با حشمتان خود را در میان محو  
 و نفع و م و جلوه جمال دوست را ثابت و بر دوام می سپند چنانچه از نوای های  
 پیچیده آن حضرت **مولایت** **خواجہ کو کہ من نم من نم من نم**  
 جان من ادیت در نم من نم من نم در خود جبر یار ندیدم که از بس شرم  
 و دلش از عکس جمال یار پرست به صدق بر سر چه نظر کردم سیما می تو می نم  
 بر باغ و بهار خوش را بزم وصال هر نقش و نگار و لکس را جز مثال یاری  
 بل از یار هم در کامروایی دیدار جبر همان طنائی جامی که آغاز حال در فردوس  
 به روزی بر رخسار کشوده و دل شکار جلوه که او را از سیاه حال فسرده جیانی  
 در رفته نیستواند دید چنانچه لای خواران ده خاک آلود محبت مجاز را که تو  
 و مثالی نظر از حسن پشان چخته احوالی فرخ فال حقیقت عشق را نشان قه مرتبه  
 و استغراقی حاصل تواند بود که نهایت باش غایت کاشش یعنی تغیر فاش  
 در اجزای حسن و سیما و شکارش عارض شده باشد و با تکرار کامیابی  
 حضور صوری ادراک آن فزونی و تصور شود نمود و دیدار جبر بر آینه جو  
 کین نقش نرفته خود شود اندک شود ملی عاشق مجید یاری پر از ذلیل مست بکار نمی

پردازد **حکایت** چنانچه امام احمد غزالی در کتاب سوانح نقل نموده که در  
 وری ادا بحسن و جمال دلبری گیر شسته از پت الاخران او بهر منزل است  
 سافستی بود و در و رودی عظیم کم بدون معبر عبور از آن مقدور نباشد  
 در میان هر گاه سودای صول نعل شوقش بر آتش گذاشته تنهای حضور  
 در میان جانش میکشید شبها کجا بان که پرده مشکام شب ظلام را بر دین  
 آگهی اغیار کشیده و خاص و عام را آریده میدید مای فرخ فال  
 حرم وصال را پر و بال اکشوده بیکر و حی و خجندی جذب هوای حضور غیر  
 معبر که بسافت نزدیکتر بود از روی آب مرور کرده بهر منزل مقصود و  
 کامیابی منظور میرسید و بهمان یکسیری بر یکیت خود درین عرض  
 و لنوارش احوالی در دیده بهر سیده بود که آن لعلکار با تکرار و وصول  
 بوصول میدیده بوده تابشی باز بدستور پر وانه بزم حضور شده در شعله نوری  
 نقذات ناز بکام جان سیار عرض سوز و کد از عشق ادا می تقصای  
 شوقندی دل میکرد که **هر شب به کوی تو دل پر غم تو**  
**ایم بظناره رخ حنرم تو کوی غم عشق من ترا کرده مرا**



آری غم تو غم تو آری غم تو در آشنای با دهر پستی را زوینا محبت  
 بفرش آخال افاده از اضطراب پدید که این شرم زخم از چه بهر سید  
 و کی عارض شده دستان چنان میدانست که او از غلبه محبت حالت استغراق  
 میغیرد لب سبک روحی شوق منور از آن آب عبور میکند و بهوشندی حسن  
 فرات معشوقی دریافت که این که درین عرض خال ایندیده از شور پستی و کیفیت  
 چو خودی آینه حالت بوده و خال میدنش نشان نشان آن حالت و اثر افاد و خود  
 کشت ایخال در فلان وقت و از فلان حال بهر سیده اما ترانماست نیت دیگر  
 بطریق مقرر از آب کدشتن که غرق و هلاک می شودی **در نیت**

کنوینان از خرم کمر آراشته	ستق خوانان خط سر نوشته
خدا روزی کند وصل غریزان	پریزادان غمناک آلاشیده

خود آن سرشته آشفته انانیتا قبال کرده در بار کشتن باز بهمان رویه  
 بر آب زده و آب از سرش گذشته بجرم نقصان محبت و سزای نافرمانی جان  
 بجانان سپرده فدای او وصال شد هم سمند را بشنم مایه که در چون عشق  
 رویی یا سبیل و قعر دریا داشت حاصل عشق احاطی می باشد که چنانچه

پستغرق انوار حسن جلی با باطن فصل کاشی نه موده  
 چشمی در هم پر از صورت تو بادیده مرا خوشیت چون دست است  
 از دیده و دوستی که ذوق است یا دوست بجای دین یادیده خود است  
 در حال کامروایی حصول مقصود و فارغ از اندیشه زیان سودا و این سودا  
 مسعود می باشد و سر پستانی که در عشق حقیقی با حالت عظیم الموهبت سید  
 آن کلمات بر زبان مستی و چو دی ایشان آمد که بر حاضران و شنوندگان  
 کشتن ایشان لازم شده چون بازید و منصور و دیگر پستغرقان بحر پرشور ظهور که  
 احوالشان در تذکره با تو انراخ مضبوط و مذکور است **ب**

عارف چو کج کشت و عالم دو عینک طوطی چو سپید در دویار آینه است  
**گویند** مجنون شیعه او در عین غلبه سودا روزی یکی از محلات حله میکش از طریقی  
 عماری لیلی و طلیعه انوار رخسارش شیخو ماه از ناله یا شعله سوزان فافوس  
 فروزان مبخلی شد بدو الفضولی باو گفت که اگر دیده جاز را بنور عارض لیلی  
 روشن بخوابی بگران شش که موکب شودش چنان خست مسعود در کد است  
 مجنون سپید بکر بیان فرو برده گفت لیلی منم که غیر لیلی در من نمانده



بر خسار لیلی پیرا حسی شمع	بمجنون کی گفت بکشای حشم
زلفت در پایی تو خا عشق	بد گفت کاغذی فصل از کار عشق
که گفتی نظر کن بلیلی ما	نداری خبر هیچ ازین ما
اگر نیکری نیک لیلی منم	بد میسان که پرورده جان تنم

و بمجنون لیلی از روی نوازش دلبری و شیوه محبت پروری که نیک بمجنون مکتوب  
 که از سرش بام نقد مینوشت نوشت که *نقد مینوشت نوشت*  
 بل میان چمن و محبت یکا کنیت چنان  
 که در میان به غیر از جیانی که نباشد زنی تا شیر دوستی زنی مرتبه اتحاد  
 که در عشق و محبت مجاز اتحاد و داد بجای حقیقت می تواند داشت که بمجنون لیلی منم  
 گفته و مضمونی که لیلی بمجنون نوشته بی شایه تکلف و تضاف مقرون بحقیقت و  
 می تواند بود چنانکه مشهور است هم که گویند لیلی را بجهت عارضه المی فصد گردید چون  
 نشر قضا بدست لیلی خلیه از عروق مجنون لیلی بر پت خون جگر بر صفا  
 حوزده کو یا نخل حسن و عشق یک گلشن *کر نیشاری ال لیلی منم* و نیز در کلاب  
 شاید و مصداق این حالت می تواند بود *حالی* که از سر حلقه کمر استکان ازادی

یعنی هر دو آن حقیقت و موی ز راهای شیخ جنید بغدادی حمد الله ثلثت که گوید  
 روزی پارسا پستان بغدادی کذا رم افتاد جوانی دیدم بر سر خبر وی لیلی کن بخور  
 و ضعیف چنانچه و ثار عاشقان بوخته جااست که اشه و بحیف *بل*  
 همه کس صید قربه خواهد عشق کند ردت اگر لاغر نباشی  
 حاصل از صدمات پیکار کی در هم شکسته و خسته پلاسی پس در بار چهری  
 نشسته و در معاشرت و موانست خلق خود بسته استک از دیده مبارک دیدار  
 تمام اشعار و لغز کارانه می سراید مراد ل بر وی بوخته بقصد احوال تفتیش حالش  
 پر د ختم عاشق و زار از سرش شنا ختم و خود را بفسون کر مخونی عدم پیواری محرم  
 اسرارش ساخته کشم احوالی آن از کدام ملکی گفت از مملکت عشق کشم چه نام داری گفت  
 عاشق کشم مطلب مدعا چیست گفت بهره مندی صال کشم بد پر چیست گفت  
 اگر توانی بجلد حب از رو و انجا که *حالی* میمانت سپید امیت رو بختله

قله من سپه ای آن ترست	جام اندر سوای آن ترست
کاشم در درو سلا نی	کمر کپس بجای آن ترست

در کجوب چون پیمندان میو این باغی بر آن حلقه خوبان در بار بخوان که



در عشق تو ام طاقت نهانیست	زین پیش تحمل و یکشب بمانیت
تا وسع و توان بود محمل کردم	و یک چرخم وسع و توانیانیست
<p>حسب الفرو و آنچنان بر آن سپهر ای شمع در کو شمع و رباعی خواندم بعد از نماز          اواز شیرین بان لسانی شنیدم در جواب خواند</p>	
در عشق کسی را که تواناییست	و زجر تحمل و یکشب بمانیت
مرکت علاج او و پیردن	هر مصلحتی ذکر که فریاد بمانیت
<p>بارگشتم و جوابی که از این شنیدم باشنیده بودم بر این سپهر خواندم گفت          چون مطلب دست مراست و بسم الله و تسلیم شد از غایت این حالت و من          الملمات معاوت نموده باز بر آن سپهر ای شمع اواز برآمد که از این پناه          مراقبت نموده دوست بر دوست رفت و یار بر یار شد و نه در سن قال          بلوح مشدیر و اند این قم دیدم که آتشی که مرا سوخت خویش را هم سوخت          طهور اشغال این آثار از اتحاد محبت و دوا پیردن از شمارت محاسن کامل          محبت مرتبه اتحاد دست و وصول غیرت به غایت مراد و حصول بسی محاسن در          این راه و آنکه در تحقیق و توصیف حالات حبه ایات عشق مجری پذیرفته</p>	

که از نیکی و آنچه داری کامل و آنچه نداری حاصل کند از میانس فوضا  
 تنهای اتصال و طلب اتحاد و دست **نیست** نه طلب اینکه غایت که بنی نوع انسان  
 بهمارت و ملکه هر خلق و صفتی اما ملک میشود و هر چند ذاتی نبوده باشد و عشق  
 بالضرورة صفا پیوسته و کمالات بوده و نبوده یکمل و محصل میشود از جهات  
 جهت اول اینکه یقین معشوق و اطمینان عاشق کمال بهتری نهایت نیکی و  
 می باشد و غایت مقصود و مراد عاشق اتحاد و اتصال با و چنانچه گفته اند  
**الوصول الى الله** و طلب وصول  
 معنوی بهر کس لازم دارد و لا اقل بخواهت و مناسبست صورتی ششم و  
 او حسن او چون چپ معشوق خود را بهر جهت بر مدارج نیکی و نیکو میگردانند  
 نیکویی دوست و نیکویی کمال شود **قال سرور** شدم بجلوه و بر شوخی تحسین و انستم  
 تذرو کی شتم بر شاخ سر آشیان کردم غرض اینست که بشود وصول و اتصال  
 و بهتری معشوق که منظور مقصود دوست و تحصیل مستحبات میگوشت و با ظهور  
 نیکوئی و بهتری میجوشت تا بهمارت و مداومت اکثر صفات و خصال حمیده را که  
 چون و شنی و زود نور خورشید جهان افروز و خوبی و بهتری و تعلیم و تعلیم و بهتری



خدای عز و جل و زانت مکه و تصرف میکند و از مذمومات و زرایل که تقصیر و نقطه  
 مقابل فضایل است و با چون بشت تار و منجنا طقمش سرب صیرت معلوم  
 با ضرورت دوری خاص بخود **ارادت** شود آتش باتش هر چه درش  
 کند پروانه عاشق چه اعی جت دیگر این که چاکه گفت اند  
 و چه حاجت بکشتن سم چون **مغرب** معشوق عینورت ادب بخواند  
 ادب میوزد خاکساری بکپار مطلبه تواضع و افا کی میشود و چون  
 هر چه ضرورت میسر میداند از عقل مغرور خرافت نیا که آثار ذمات نفس  
 برمی آید چون آنچه دارد و تواند داشت صرف فزای او میخورد سخاوت و ایثار  
 کردن میسر میکند چون سرگرمی شوق و راه معشوق خود را بر آتش سوزان میتواند  
 از جان که شستن سهل و آسان میشود در بند علاقه حیوة بنودن و نشاء و لیس  
 و شجاعت حیا و خانه را در عشقت مهر و وفا از زنا و عشقت **ارادت**  
 محبت از هر کلفتی و چشم را نبرد نگاه میکردی از دشمنان خود را  
 و در حال مال ندارد بخاک راه حلال نگاه او انداختن خود را  
 اگر چه در کسب از زندگی است ایتمی از کشتن جان مهر و وفا بر

بر شام جان زده مقرون بحقیقت واقع بودن آنچه از نواید عشق خواص محبت  
 داشته ظاهر و موی است انشا الله الواسع الودود و من اثری از امارت حبه  
 ایسری داد که مشط و آستینها و آن ثقل و روایت واقع غری از و قلع  
 سوخته جانان لک کار حله بیان اظهار پوشیده باشد پوشیدنیست و درین  
 و توضیح این است که بر من نفس از زندگی نکیت کوشیده فی که محض  
 نبودن مرد عاقل تر تواند بود از انچه شایسته این قول از محبت مجاهد محبت  
 که باقصای حیای عشق غرور حسن ادب میوزد ظهور اثر بجدی مگر که خداوندی  
 با جلال سلطنت مقرون او در پیغمدی عشق مجازت فوق سربندی معشوق  
 ز رخسار شود و چاکه گویند **کایت** کامیاب صال مقصود سلطان محسوب  
 روزی کلکشت کلزار و مسازی کردش جام راز و نیاز بایار گفت که ای وفا  
 دار **مغرب** اگر چه پادشاه عالم که ای تو ام  
 تو از برای منی و من از برای تو ام و خوشدل بشوهای در بای تو لکن  
 پیش از کیفیت بر شارب خشمیدن داده خوشگوار محبت که نهال رکنین جلوه تعلیل  
 برومند عشق کشته بود و متع تمام و بهره مندی افی از صحبت بی حجاب صال





میو در چیدن باو دنا پیش خشید اثر نشاط کمتر بطور رسید و سر خیدن بهال  
 فردن بالید شرا بنشاط کمتر کام رسید تا کنون که بمرتبگی کمال بر مندی سیده  
 چند ان حجاب حجاب کشیده که اثر از بهره مندی سپرد و در حضور کی منظور  
 نمی توانیم دید **سبب حیت رایت** حیت این بکانه خوی مار خاموشی  
 ز اشک ماکلون شده با مانجوشی چرا یخچین بکانه بر خورن بیا این نبو  
 من این دم تونه آنی فراموشی سپرد آنرا آستیه کلشن آستیه زیو  
 ناز طنازی ادا نمود که آن وقت مراد است بندگی بود و سلطان اتقوا  
 و تسلط خداوندی بنساطی که با قضا پس از من شاه سلطان میشد منشایا  
 و اشعاش میو و اکنون که عشق شسته بندگی از من کشوده سلطان اقیه  
 ساخت مرسلطت معشوقیت و سلطان اقتضای حالت اسیری عشق  
 و میان امیر و اسیر حجاب **دویتی رایت** حجاب عشق فرو نشت از آنکه توان  
 بروی حسن اگر حسن بی حجاب شود مکه بدیده عشق است میشود از ادب  
 جمال حسن شوخی چو بی ثواب شود خلاصه حقیقت این طره کشت بویا  
 عشق آفت سلطان بود از آتش بند این سلسله در نسخه محمود و ایاز است

**دستشاه** سهولت از جان گذشتن سر کرم عشق که مذکور شد این واقعات است  
**حکایت** شیخ جنید رحمه الله گوید جوانی راه گذرگاه کوک و حشی کجای کرش  
 تضرع و زاری میکرد از استیلائی محبت آثار پیراری ظهور و مضایع بنده  
 بر زبان می آورد **رایت** امید ششم غم نیز جام گذاشت و غم قیم  
 نمی توانم جدایی از بخش جانم بدو نشا نهال طوبی در زوخی رغبت و دیشق تو گو  
 ز دست رفتم فادام ز پاشای ام کلستان کوک و غم نیست گفت تاکی از ذائق  
 و تذویر مری که نداری بینمالی و از قیدی که بدان گرفتار نه خلاصی بگو  
 جوان گفت که خدای تبارک و تعالی شایسته است که بر من غمی صادق و بهر ارد  
 بر تو عاشق جدی که اگر کوکی میسر میرم کوک در روی او بنجید و گفت اگر راست  
 میگوئی میرا قبول تو انم کرد جوان پیش رفت و پشت من از محاوره ایسا  
 عجب دشتم نزدیک رفتم تا که جوار از صیحتی تو انم کرد که از اضطراب بره  
 چون بیدم چپاره مرده بود و جان بجان سپرده **رایت**  
 ز سر که نشستن بدان غم عشق مجا عجب بدان اگر دم گذشت ز رفیق  
 و باز متضمن این حالت است **رایت** که از آزاد وقت که سنگام بخش



مشکای نیمی آغاز شباب که پروبال آزادی زانوی دب بگیری مکتب و حد  
 ادیب گشتی بود که امیرزاده عالی نسب بقعه حسن جمال آن قصه غاش  
 خط و خال را چون فانی خصال افروخته بود و پیکر شکر چمن و پانه شعله بار بار سر  
 گرمی محبت آن شمع طراز در بال و پر افشانی سوختن بهوای خوشنویسی صال چون عید  
 شوزیده حال علی الدوام نوای پستندی آن کشفه کلبه بوستان ارجندی قیام  
 میسر و دو بساعت تا شیر محبت صبح تا شام کامرادی مسازی مجالت دلخوا  
 میبود چنانچه دمی محرم از دیدار بودش مقدور نه نفسی که دست ریش همبغنی  
 و پردانی حضور نه از پستی نه سرشار وصال مشور بش بود که جمال کامرادی  
 دوام دادن فلک ادبستوریت با قضا رسن صبی فابلدی عالم ابتلا منظور شد  
 که این شگنجا جامی پس انباط و سرور نیست پنجره از این که **ارامت**  
 صرخ دنی و دهر حال چون میسر دم هم آرام نیستش تا از هم جدا میسند  
 غافل از این که هرگز فلک دیار بهم آشنا نکرد  
 که از آتش سخن چلب از هم جدا نکرد ناکاه با قضا قضای آن از تحتشان سگدل  
 اشاق رجوعی بعلم افتاده چون بلای میسر و کرک خوین چنان این مجموع غزال هم

گذشته آن و نهال نارس چون گل سپنج وز در در شمع کشته چون سر و سپهر  
 و همیشه دیدار روی پیدای که لازم ذات قساوت نهادنت معلم را مورد عتاب  
 کرد که جلیس امیرزاده بودن صنف ادانی چه لایق مرافقت بوم بیاز چه موا  
 حاصل منع آن نامراد از ان سر منزل امر او فرمان داده معلم چه بکرم نفرموده  
 آن پیداکر ساعنه مطلب و یابی پیکر شکر را چون دل خسته اش در هم بسته  
 راه بهره ور شد نشن از مهر نگاه **مصلی لائقه** داری صال طریع بعد از آن  
 این دوزخ و نه حوصله روزگار نیست بوصال خور که تکیه خود را از اسنان  
 بلند اقبالی برین سیاه سوخته پروبال از فرد و پسین دوام وصال در سفل  
 السافین محرومی قبال دیده جابه کشی بانی بر جان میدید که **ارامت**  
 کشته امیر سحر چه کوچی شلله اگر کلک حیرانی چه شد آن باغ و ن  
 و از پستی بانی جان و بکوی جانان کرده میسنا لید که  
 امید که سر که بدل خوش نشیند اکبر کس که ترا گفت که با من نشینی  
 باری چندی بر خاک و خون طیده و بسیار نیلید و زارید بجای رسید و زاریار  
 از پس **ارامت** در قفس حبه بشد پر چه سود کند



امان مرگش داد خواه اگر نشود      نظم دل خوین جگر چه سود کند  
 از تفت آتش جاکند از جسم مان      روحال پشیمان حنکر بر بستر خاکستر ناتوان  
 افتاده گاه بهوای شوق وصول تمنای حبه فرجامی وصال شعله و درگاه  
 بسوخته جانی یا پس ز بول ناکامی قتال به موش و پشه حاصل در تب تاب خجندی  
 و اضطراب بر ستمونی خود زبانش که **لست** و نباشد تا یکی آگای از حاکم پسم  
 بشواری پستداری ناخبر گردن پسم      دل پر خون چهل صد چاک شد از بجر کلک آتش  
 میگوید چه پیش آمد فغان عیدیم را      شدم از دست افتادم زبانی لغائی کن  
 ازین آتش کانی آگهی ده و لیریم را      و در مقام چاره جوی و مداوا بطلب  
 در اینچنین مضمون عجب مستحونی عرضه کرده بان چنان کسل فرستاد که **لست**  
 پیش ازین صبر ندادم بجای تو قسم      رفتم از دست بخاک کف پای تو قسم  
 نه چنانم که در کتاب و تو انعم باشد      وقت لطفت و مروت بوفای تو قسم  
 کار دل بجان کار و با پستخوان سید اگر بادل تیرا سپیدی باین لنگار نظری آ  
 از مروت بهره در دو چاره حبه ان پیدا کن **لست**  
 دلخوش **لست** ای دوست      امید دل امید دارم ای دوست

بر من نظری چشم و سپهر انعم ای یا      سویم کدزی باغ و بهارم ای دوست  
 عرض حال این دل شکسته که بان کمر پیدا بسته رسید از باب شوخی حسن پشیمانی  
 عذر جواب فرستاد که اگر دلت از ما و اسیر مات نزد ما باید پیش تو بچند  
 دل خسته منوار از نشیندن این نوا خون دل بجوش آمده **لست**  
 مرغ جان جلوه از طور پیام نداشت      دید که شوق بر افلاک رسید او آتش  
 گفت منت دارم **لست**      هر چه به زبان بود صرف عجز زین خسته  
 دل جاب باشد که کسی از تو بگیرد مارش      خلد دلدادی که انجام در آغوش  
 نه بهاریم و که کل آرد و کسید و بارش      مانده ایم که گیریم ز کس داده خویش  
 دل که بشد از تو تو و آن آنچه پندیش      و باورنده پیام الهام پس که در ده  
 آرام گیر و لحظه دیگر به بیت الاحسان در او آنچه سر پوشیده و غمی چنان سر پوشیده  
 بنظر آن دل طلبیده و بر وعرضه دار که بدل و جان خدمت کردم **لست**  
 دست بر آن خسته که دریش تو باشد      چاره سیری دلش مش تو باشد  
 دل خواستنی با قسم از طور پست      جانم بقصد ای تو به علم پیش تو باشد  
 و با را نگاه خود رفته دل خون گشته را بر آورده و در طبقه **لست**



تسلیم شد قاصد کتبش او عمل نمود و تحفه بردنی را بر طبق خلاص دیده برداشته  
 بنظر آن پشکر رسانید و آنچه دیده و شنیده بود عرضه داشت خود را مجبور  
 باده عروزی بی پروا را بشا پده این داد و اندامت شکستن بنا خجسته کار و فواز  
 شقایق زار عارض زعفران شکفت لیکن قتی که کار از کار گذشته و  
 پیدایمینمای دل و پمانه عمر آن لعلکار را اسکشته بود **مستم**  
 ای دوست پشیمان شوی از کشتن من اندم که پشیمان شدنت سود ندارد  
 و از حیرت و خجلت حسین عارضه پروان ز منظور و مدعای باز زبان بطعن  
 ادایی آن شهید وفا کشود با آنکه خود تشوخی خوی جبار شسته امیشت  
 و شک پیدایم پمانه حیاتش را اسکشته بود **محمیه**  
 خوابان دل جان مستلایم خوا **رخسری** جز نصد صد و عایم  
 این قوم این دم چشم بدو نهقوم **خون** میزد و خونبهایم  
 ز می بی تعلیق بجان نیی و لیری بمیدانگاه امتحان که پیدلان محبت است حکمت  
 عشقیت سازد سر کاشی و کشتن **سر** که ز نهاریست دل و دانه و فراق  
 کرچه ز نهاریست در استلق جان و دن فرج شعور و از آثار شایست

ولا خجسته محبت سرشار را عقل و سوشی نماید که فکر این آن اندیشه دل و جان توان  
 بود **شیخ ابو سعید** عشقت که شیر زبون آید از تو  
 از هر چه کان کنی فزون آید از تو که دشمنی کند که جان منیست  
 که دوستی که بوی خون آید از تو **حکایت** در کتب آثار مذکور است  
 و شیخ مغفور بهاء الدین محمد علیه الرحمه هم در کتب و نقل از حکایات منسوخ  
 که سمنون محب حمد الله گوید در جوار پیکر من غریزی ایگزیزی و با حسن حال  
 پنده فریاد از اوصاف جمیل و لبرنی یب یا نصیب دل برون چشم قنارش  
 و از و بدام فتنه از نشا **ظهور** **خوشا** چشمی که از روی قنار کی انداخت  
 خوشا جانی که از زلف پشیمانی رود تا نه از ماکشیمانی جان می بانی  
 صبر و آرمش بودند از شیدای محبت او قید ننگ و نمانش در سیری  
 از کار و بار بر آمد عمر غنی ز صرف حیرانی دیدار کردش از کار خوشتر آمد  
 از آنکه شدیست بر روی کار و دیدن از دیده و خون چکاند در لاله دارد  
 حاصل شنیدم کنیز که را عارضه پهنوری ضعیف و در غم ساخته و آن غم  
 از روی پشیمانی خود بتداوی بیمار داری پرداختی و از روی غایت



قصه عیادت کینه و دلجوی غریز کرده بدیدن رستم غریز را در طبع و تدارک  
مروارید او دیدم که با کفج و یک می شورانید و بشورتام شعر مناسبت می سپرد  
برسم مودت و رویه و داد گفتش احوالش درمضمون احوال ادا شرح حال نمود که **راستم**

ای همدم منک را در دم بکند	ای نایب به دو کریم بکند
نظاره بردگی بزم نکش کنی	است کلکون رنگ در دم بکند

حاصل ازین عارضه بغایت پیاب خرابش دیده از روی اشفاق تمام  
تسلل و اصلاح ز سر بلاهش برآدم خود کو یا نفسم دامنش بود بر آتش شوق محبتش **نی**  
بکوشش نیست ممکن عشق ازین باب چند سیکبایک که تواند کردناصح کشیاب  
از قضای آله در خلال این احوال با کاکینه از ملال آلم کشید آن تاه حال  
مرغ موش از سر پریده کفچه از دست افتاد و پخته دانه دست را بجای کفچه در  
دیک نهاده بمالید دل او خود بر سر آتش فکندن است  
از آنکه سینه خود را رسد کار دل بجا مضطرب و پیش بگرشم دیدم **عش**  
پخته و افتاده سرش در کوی بر دستش است خود مرکب کار طبع شد  
کشته که در نظر محبت افتاده گفت چه حالت گفتتم گریه آه دست

اورا بخت **ب** میج زهر و اسپم نیست اندر راه  
در غم خود بودن آنکه عشق جانان دشت **حکایت** مقدمه دست بجای تخی

بریدن تیان چال با کمال حضرت یوسف علی نبینا و علیه السلام که در مصحف  
مجد و کتب تواریخ نظم و شعر مذکور است با آنکه اسیر محبت و مقون عشق نبود  
شیده باشی و نگاری که با محبت سرش را کنار لاله عذار خود را بر تبر صنف  
وزاری پسند اگر از پنداری کف بجای کفچه در دیک که آشته سر آتش  
در بازو چه تعجب و از قوت دل مفتون محبت و حالت دل ناخکی موش عشق  
چه غایت دارد **راستم** سودای عشق از سپهر خود بجز کن  
پروانه کی ز آتش سوزان حذر چنانچه این حکایت باز از بر مرک  
هنادنی مذکور است که گفت در عین اد جوانی را دیدم بر سپهر باز از سر آتش  
ز دند و زبان آه و ناله نمشوده دم بر نیاید و در بندانش و دند و آری خالت  
آه از عقب او رستم چون از دحام عوام گم شد او را دریافته گشتم تران  
زهر و آزار چسب اگر دند گفت بجرم عشق نگاری گشتم بر چندین ضرب و عقوبت چگونه  
صبر نمودی که صدای از تو بر نخواست گفت کلکون عین از روی بگریه فاری



این آزارم دانسته بودند از جمله ناظرین منظور ظنم بود از حیرانی و احسان  
 در دو عالم نیک کردم **رسمت** سرگرم عشق جانان از جان جبرند  
 انکو زمینیت از آن جبرند کفتم ترا در عشق مجاز چسبم قدم بابت  
 و طاقت امتحانیت اگر عشق حقیقی پس و کار افتد چگونه خواهد بود لغره زد  
 و پیشا و تا با و پر دایم بقا شسته بود **بلی قبول** **محم** **مغفور** **مولا** **نکاح**  
 عشق حقیقت مجازی کیم این دم شیرت باز کیم  
**کویند** لایح از میخانه محبت سرشار محبتون را را کفشد تو با این عجب  
 و ناتوانی تاب و توان چنین شداید محبت و ضحوت معاذان چگونه آورد  
 کفت بقوت اینکه لیلی میداند که این رخ برای او میکشتم **طوری**  
 از ضعیفانم لیکن زوی عشقم قوت کی دارد میگویم کیم که دارا دوست  
 بلی چنانچه مفتونی عشق میشدانی محبت چون غر سرشار باعث تعلی جان  
 و اندیشه سوزناک وصال مار چون شهد خوشگوار قوت دل و جان  
 و کامروایی و مدد چون دولت پیدا رفیر و زنی بخش و لیری منور میا  
 و در آما و این در آیسر آن عشق و شمعان سنت که محبت و شوق

شوق دیدار کار توان جان زود باز دینی امتحان کجوه پستون کنده ساینده کجا  
 خانه اثر رنگ بر سنگ نش کرد و بقوت دل و جذب امید مشوق صاحب  
 و یکین مثل شیرین اتمان شایجی شیر یعنی بهر وقت جانفانی خود گشت  
 چنانچه خنوران شسته شطام نظم سنگ ساخته اند و از آن جمله است **این طایفه حکایه**

جوی طراز چمن پستون	آن بهشت غم شیرین
بود با هر صدم و پذیر	مت باز آستین جوی شیر
تیشه مران به که بر سنگ	چشمه خونی ز دل ادکش
تیشه مران بغض که بر می	از لب و دانه فیه و میکید
ریزه سنگیش که از زمین	نیشتر آس بدش در
منع شر چون طیران سیمو	کرم شهباز ز دلش میرود
جیشی از میشه رفتی کجا	کز دل او بر نزد و عیب
هرزه در آیه ز طامس	تیغ زبان کرد و به پیوسته
کفت کزین شیوه مراد تو	کام دل رخ انداخت
سیری این رخ بفرمود	یا چسبون به پیوسته



زمنه برداشت که ای حراش	مرم و غنم بطرز در تاش
میرم این رخ با مر کس	که طلبش رخ شمارم بس
مایه نوشی غنم دوری خوش	زولب شیرین نمان سر خوش
منم ازین شیوه مکرگان بکا	داد و ستداری بمن پش
رخ مرا فرو و فامید	کنج وصالش بس امید
میرم این رخ من کنج دوست	تا مکر از بند دل رخ دوست
نزدی ازین رخ بسیارم	بزان کنم مع متاع وصال
گفت که ای ساد و دل متیخ	وز طلب کنج در آشوب رخ
کس بصدف ریزه بخوید	کس که عسمر نیاید بر
خیمه حیوان سیرانی که	شربت کوثر بجای که
حد و حوسیه که بوی	باع بهشتی که بجوی
گفت ز فضل طلبت شرم	وز من و رخ منت آرم
که در و در کجاست	از طلب کنج بناید
مری چنان که	کنج سببم نه طلب که

نام طلب نفس کنینم بست	که برم کنج منینم بست
زین طرف این منزه طعنه	بوم و سما بلب سم نغمه
زان طرف آن طعنه	بر اثر جذب طلب در شب
نچه تا اثر طلب بر عا	بر لب جو را ند تماشا کیا
آمد و اندازد آن رخ دید	صاف عنایت زیان
کوهر تین بجارش فاش	از غم تینم غبار نش
دست با تیار و فاش	ان که رو کنج که باست
طعنه فرو شده لب نر	نیش طامت بدل اندر
ر سر و ای اه طلب بر کرد	ست کاغم که بجای رسید
رخ طلب که در کنج	بکس سر و کنج در کنج

**حکایت** کویند چهل که مقبول شید ای تنیه بود که از رخ غافلان مشهور  
 عریست و مقدمه عشقان در عرب با تشار و تمشیل رسیده در او ایله  
 که منور ماه مجتبی در این رخا و کار که قاریش در رویه ستوری و خفا  
 بود و روزی بهر مندی هم حضور داشت و حسب اتفاق تو بهر کی



از مبارزانند و لا و لا و قوی بازوی عسرت بقیله بی عذره رسیده  
 بخانه پدر تنبیه نزول نمود جوانی بود شیر اندام و صاحب جمال تنبیه مکرر  
 بر گاه او انداخته با لغات در ذکر است **ص**  
 و نکته چون بسم افاد سمان غوش جلیل از شاه به این حالت بغایت  
 ریخ و چپیده چاره ندید **را** فقه و زکویه و طریق محبت کران تر  
 دیدن بعین خود متوجه نگاه داشت در دیده کار رسوده الما پس میکند  
 غیر از غبار کرد و دین و زکوی **ی** چون گواهی داد ابر دشمن باری کن  
 جاده بود و بتقریب صحبت استفسار حسب نسب و مولد و نشأ از تونه  
 نموده و در مابین سخن بیان آمد تا مناسطه با بنام کشید که در فضای آن منزل  
 و جاشی نرم منظر دل دیتی بر بازوی یکدیگر انداخته قوت میدانیم پیا  
 باید تونه چون از لا و لا و ران بود دیت بازی با جلیل و اوقعی چند آن نگذا  
 و بیه انگاه آمده با هم **ن** خسته چیل در کشتی غالب شد تونه را عرق غیر  
 در پسند آن **ن** لغات عذری گفت و دعوی گزاری نمود با جلیل  
 غالب شد خلیف **ن** دیدن کرد با جلیل از در گذشت **ن**

با شور عشق قوت بازوی دیگر **ن** خم کرد پیش سرخ برین نبرد  
 تونه ازین بونی یا بستن آشفته و در تاب شده کشت چمن میدانم که آنچه بطور  
 رسیده از حضور این منظور است اگر بصحرا پیرون شده دور از حضور او این  
 قوت آزمایه بوقوع انجامد آنچه بطور رسد حقیقت واقع خواهد بود چیل  
 ناچار از نرم بهر دمسندی بیاد محرومی احتیاط نموده پیرون رفتند و بر با  
 تونه را از جلیل **ن** و بی بود **ن** کرم کر یا حاضر است چه چیم از تو نیست  
 کو باش کر سپهر زبردست **ن** حاجت بنجم نیست که دور از حضور  
 سروی **ن** پیکان و خجرت **ن** محاسن محامد نیکو شوی **ن**  
 از رفعت و فضایل عشق و فواید محبت کیشی پیرون از توصیف بهشتان کدام  
 یک از خصال حشمت مال فرخنده اش کلد پسته بنده مثال طرازی **ن** این  
 هم چون تضمین صد و در ظهور بعضی از آثار پستحسن حسن مشون **ن** شد از تو ای محبت  
 در سلک حکایات خصایص عشق و حسین **ن** سلک ساخت **ن** سلطان  
 کمال آ **ن** سلطان حسین میرزا باقی که کتاب محاسن العشق **ن** فرموده  
 در مجلس عاشقی سلطان **ن** پیکر **ن** سلطان **ن** سلیمان **ن** صفت



پایان فرموده که چون از مک و طایف واقعی بلادین روم و آذربایجان از بلغا  
 گرفته تا خراسان بلاد کاشغری شش ماهه فوج را سایه کتره سروری شد  
 بود و سرشاری کیفیت با ده موش بای نصرت و کامکارش نشاء غفلت  
 و نا خبرداری شده بمشغول شده شاید به خوش تعالی کشورگشایی و طلب  
 وصال و وصول سک و خطبه جهان داری با طراف و اکفاف جهان توجه حال جانیان  
 نیست حکام هر دیار و امارت و ارش فرصت غنیمت و ایستاد دست  
 و تقاضا و بر رعایا کشوده بظلم و تعدی و زیاده پستی از پای می انداختند خود  
 از اتفاقات چینه روزی در حوالی ملک غران چندی از خدمتگذاران بندگان  
 بفرم سیر و شکار گوه و دشت می پیوند می رسید بر خشک و دی بته رفقه  
 از قهران و پاسبان حلقه صحبت زده نشسته و جوانی چون و تابان  
 هر روز از سر و رخ افرازی نشان گرفته که بنگاه گیر احسن توانا را  
 در آن بهر روز است و است سلطان را وضع ایشان خوش از دیدن  
 از چنان بهر روز از پیش پا از و شش افتاده بی اختیار پیاده و شعله  
 از در و صحبت و از و شش بهر روز از چنان بهر تقسیم و ادب

سلطان قیام نمودند و درویشی که ظاهر بود سپهر حلقه و پیشوا می ایشان سپهر آرام  
 بر زانوی مراقبه و حجب تشکر داشت و اثری از آگاه شدنش حضور سلطان  
 نرسیده تا بعد از ساعتی سپهر بر آورده متوجه سلطان رسید که دین شعله بودم  
 که جان ایمان با زبان مناسطه بود چه زبان تخریک است همان انشا  
 پانی بنده مت سلطان بنمود و جان از اندیشه هلاک چنان شد که زنها را مگو که اگر  
 کوئی من از توجه داشته و در بقا خواهم رفت ایمان از چرم عذاب الیم سینه کوبان  
 شد که زنها را بگو که اگر کوئی از جبرم تو من بیا و فنا خواهم رفت حیران دم که بصلا  
 جان ناید بود یا سپهر دی ایمان دید نمود از تو بهت خام غیب این سر و شش بهر روز  
 که جان بی ایمان سائیده درگاه حضرت مانیت باری بجا فلت ایمان حورم اگر  
 فرمان باشد معرض اظهار دردم سلطان انغی بهر غم شمرده التماس جان فرمود  
 درویش گفت آنچه از ظلم و تعدی در تکر و سلطان بعد و میرسد اگر بر سلطان  
 ظهور ندارد سلطان نخواهد بود و اگر سلطان را اطلاع است که بر رعایا و عبا  
 از جور ظلم و حکام چه رسد و داد خواهی نمی نماید سلطان خود بود چون درو  
 از اهل حق گفته اش شون بحقیقت و مقرون بجا نیست سلطان



عظیم کرده ازین سید شمساری لازم شکرگزاری حضرت کردگار جل شانه بجا آورد  
تقصیر اوضاع ملک و تحسین سلوک مملکت داران پیش نهاد و امت و الاساخت و بهر  
دادن کرداران کوتاه کردن دست مردم از اران رعایا و سکنه بلاد خود را در  
وامان خاطر خواه بخشیده بعد از او آبا و اجداد بی غرضی جهان ستبسیار کردید حاصل  
میلان خاطر بخشش قان آن جوان خاطرش خجانی بداشت تا آنکه امر او را در کان  
دولتش متفق در اسخ الغریت شیطانی با گراه بر سر ملک غنایان و ذایلان  
ملک خبر یافت از جهات سلطان بنصوب خوفناک گشته آیین قریحی را که همان جا  
بود که در ذمه قهرمان بخدمت سلطان سیده منظور نظر توجه و جلوه مستور خاطر  
سلطان و بخدمت سلطان پستادند که ما پوسته بندگان فرمان دار بودیم  
اطاعت و بندگی از ما بطور زیر رسیده که سزاوارتا و بیست با شتم  
بما کرده و ما خایفیم صد هزار دینار زر سپهر و صد  
اوچتم گشیده قد خورشید طلعت میسیم که  
ان او دید یکبار به شیشه و مطاقت  
نشان معصوم و مضمون سا

هم اعتراف بعبودیت و سحاری و اطاعت بود بی اختیار قبول اضعاف نموده غنائ  
معطوف داشت خود را در کان دولت راضی یا بغیر نشدند و سیرت و سعاد  
که در ایشان گمان داشتند یا بهر جهت که است تمام میشد و با عدم رضا سلطان  
بر سر ایشان و ند خود را از اقتضای خلاف مروت و مقدر بودن قصا چنان شد  
که سلطان ایشان گرفتار شد تا عاقبت الامر همان جوان آیین قریحی  
در یک فرصت شده بخشی در سلطان ساینده هر طور بود سلطان را با چندی  
از مخصوصان یکبشی ساینده خود دم در ملازمت سلطان تا صبح از آب گشته  
خلاصی یافتند و خبر با طراف جوانان رسید و ملازمان گاه و سپاه از  
هم پاشیده و بخدمت سلطان شتافتند و عش سلطان آن جوان قدر و کثرت  
آن جوان دولت سلطان خصوصاً بسبب خدمتی که تقدیم رسانیده و از چنان  
خطری باینده بود روز بروز در فرسودگی میبود خود از رعایت حسن کمال ابر  
اکثر ملازمان گاه شیشه و شیدای حسن شوقند صحبتش نمودند و چون مقرب  
که در مجلس افروز حضور و شب در آرامگاه خاص سلطان ساینده شیشه  
سرور باشد هیچگاه در آن مجلس هیچکس را میسر نمیگشت که از



اهل نرم صحبت و منظور غایت سلطان از دلدادگان حسن قنآن چون  
میروشی فرصت کرده او را بخلوت خود کشانیده منکاه صحبت چه چنان  
کردون قار عارف سخن گزارش عطار هم در آئینه نظم آورده و در سبک  
کشیدن در منظوم ایشان از زبان خود انب می نماید **شیخ عطار**

دیر آن هستی پاک کوهر	مقرب بود پیش تحسین
اگر چه روی او بودی نه چون	ولیکن داشت پونزی و شام
شبی در غم زار را دکان بود	به پیش شجر حسرت نشان بود
چو شب بگذشت پاشی سایه شجر	بر انجی آب آمد سوی بستر
بناکه هستی از خدایت شام	بسوی حمیمه خاض آمد آنگاه
مگر شجر غلامی داشت ساقی	که از خوبی نبودش هیچ باقی
در غیب این مستی چه نام او بود	بسی ویش نکوتر از نکو بود
بعد از این شام دیوانه بود	که بود آن دل را در خانه او
در آن شب در خواب او بود	نزد شمع آن باقوس بود
باید که در آن شب	بکینست معبدی بر افروخت

بیادش تا در آن خمیمه ناکاه  
بر او دید ساقی را نشسته  
بزاری میخواست از عشق  
که در بر کیمت من کشت  
که هستی در آنجا بود و نماند  
مستی ل در آن روی  
خوشی بگفت با خود این سرود  
که امشب بایدم دو کسان  
گرفت آنجا دوستی یاد آنجا  
درین حمیمه روم با تنگ بند  
شوم در خون این دیر و پیر  
بسوی حمیمه خود کرد تحویل  
چو روزی در آمد شاه کرد  
مستی پیش سلطان جنگ نبرد  
پستاده بود ساقی خبر پر  
شده آن مست شبانه یاد  
مستی چون شنید آن پیش  
رفت از مجلس علقش در راه  
شده آمد بر پسر باینست



چو زان باموشش آمد بار دیگر  
چو باری و بهوشش آمد ز خود با  
شش کشا اگر میترسی این  
رس گفت که من آن نمیترسم  
همه شب در پس خیمه بگرادم  
از اینجا باز میایم نشانی  
بدان ند که کیشب ای جبار  
مرا اگر تو بگیری و بر برایی  
و اگر کشی مرا در تن در پستی  
مرا این پس خدنی از آن است  
چو بیک ناله مرگ میشت  
چو آن ساعت چو تو می پادام  
چو شمعش شمعش میوز  
نفس با دادم بر میاد

که کرد در شکر کوشی هر چه خوا  
پای نقد از جود سیل  
حاصل سلطان بفرغ پرچم آن هر چسپین از غفلت پیدار و از خایت  
کشش دل نیکویی که حقیقت حسنت از مد موشی داده مرد از مای خیمه شیا  
و بر پست سروری و سلطنت واقعی که عدالت و رعیت پروری است کا  
که ارشد و فیض لبست کی محبت که در معشوق برایت کرده بود از قید و دنان  
خلاص کامکار شد اقصای نیکویی که حقیقت حسن معنی آن صورت زیبا  
انکه که آن جن بخش یکد و ملاقات آینه شش نگاه مجانه که اثار افتاده بود  
بزم ریکین و آیین صحبت قریب کشن آرای ابطه مودت و و داد گذشته  
که مرا عاتش لازم باشد چنان طریقه دوستی رسم مرا قش بجا آورد که از رضا  
تعلقات وطن با لوف قطع نظرو استه بار خون جگر کرده بخلاصی سلطان  
شافت **ر** انت این صورت نیکوله دهد رد دشتی حتم  
بر منی نیکوی تبار آینه دار  
صد و این باری خدمتگزاری مستحق که از این صفت من صورت حسن ظهور  
رسید و آینه جذب جلالت و قوت فیض سلطنت که نهایت قوت نظر



جذب حقیقت سلطنت و اقتضای سبکی ذاتی هم کرده

عشق را چنین مجاز است که قانع شود نظریاک بر آنست که راجع نشود

علی حین عکاپ رو قانع نشود راقده حسن عشق از یک کاستان در یک سیر

چون کل عما از ان ویکر بان میکند حکایت از عارف اسرار نهان

روزبان صاحب تفسیر عریس که مرتبه وجدان حالت عرفانش حاجت پیا

بیت ثلث که در ادانی که در جامع شیراز بموعظه اشتغال می داشت از

زنی شیند که دختر حمیدیه خود را بختی می کرد که ای دختر چنین فحش در امیسی اطهار

مگر خوار و بی اعتبار میشود شیخ متوجه شده فرمود که ای عورت حسن این بر تو

نوشی رضی مت که شما و منفرد باشد حسن عشق در ازل عهد بسته اند که از هم

جدا باشند چون جدا و شهادت می توانی کرد

از این مخلص شفا را بدیانت  
حسن صد پوده برخیا رگومی انجا

استماع این حقیقت حالت

و بعد از این که در این شهر اقامت نمود و در این شهر

این جناب حسن ... این شمس ... فروخته شد

و باز هم چراغ افروز و گلشن آرای هم میباشند چه **حقیقت** اینست که زمین

چمن مرغزار محب و عاشق افیض نوحه عاشق تابش خورشید حسن کشتان

ولاله زار میخندد بلکه کاشن لبهری خوبی نادر و روزنازکان حسن بیام عبا فی نکا

حیران آبیاری دیده اسکنشان لعلکاران عشق سیر سبز و شاد آب

ز عاشق شود معشوق نام و نشان  
نترس کویا بد تا نکرد و باغبان

خط و زلف بتا چو طنا از گرمی آه و سوز کبرگاه آتش مرا جان محبت سحیده

و پر تاب میباشد **هفتم** باب جده هوشان از راه اشنانگان

مجموعه دار نباشد زیب بخل کو باشد حاصل کفایت موبای روح افزایی

اردی هشت محبت سر و دیند کل و ضمیران پستان هشت نشان دست یعنی

جلال و جمال دلدادہ و دستار ازب و بہار خرمی می بخشد و تم

کفر از محبت که در دهن صفات  
است از روشنی که در آینه وجود

عش است که هر لحظه کند جلوه بر کنی

فیض مع منع قدر مستندی داد اثر برودت می شود و در غایت

این کاشن خان میرسانده در مقام و لولاکم حضرت الهوی



و لا اله الا الله اعرفناكم **حکایت** کونیند کلخن تابی بر چپ جان آفتاب پیر سلطان  
ملک رقابی عاشق قیاب شد و سرمایه تنوع از وصال حاصل بستان  
آتش همین که کلخن بر سر راه شکار شایسته زده واقع بود که هرگاه نشاط افشا  
صحرا توجه نموده بغرم شکار از در کلخن عبور می نمود کلخن تاب پستند چون  
از پرتو آفتاب کامیابی یافته باقی قناعت بدین صبر و طاقت میکشید تا  
جنگامی که باز نخت یار و شایسته زده کامکار بغرم شکار سوار شود و زور  
مین بر بعضی اطلاع یافته حقیقت بعرض شاه زده رسانید خود از آنجا که  
عزیز حسن دل شکاری بود با تشوخی جلالت و شهیاری سخت کار بغرم  
قتل آن سوخته پشته را انجامید **در** نباشد چون بخون من سپید چشم فوسا  
عبارت هر چه برینند از جولا که نازک وزیر صاب شد از کشته شکار  
کشته و صد و آن که بر تفرقه ری که غش هم و قصه باشد چون طاعت که  
آیت است که در حرم می آید است و توجیه حقیقت  
درست است که در حرم می آید است و توجیه حقیقت  
مخبر شوق

کر کشی زنگ فامی شکند و زنجیر دست تاب رخ و من قاتل سبزه  
باری شفاعت دیر تقصیر سیران سوخته جگر غنچه ز کشته باز چندی بر رویه  
بل بظهور و صد در عاقبت رخصت خوشنود تر و پر سود تر صبح و شام  
رنگد ز شکار مشط طلوع خورشید اقبال و مراقب وصول کوکبه موکب وصال  
شایسته زده و از نوازش اینرگاه نهان منبط جان خرم خال شسته زبانه  
حال در مقابلش میو که **در** شکار شهیاری کشته دل کرم بر  
ز آغوش پستبارت خوشتر چکل **در** حاصل شاه زده و در اوقالی که بریت  
این احوال واقف میسود روزی از بایسان و شفقار و چرخ و باز که بنابر  
شکار است سوار شده زیب و زینت و لپیزی و مستمند نوازی قوس و دارم  
حشمت و سرفرازی کرده عارم شکار و در مقام حیات نجشی و چار و ساری  
کلخن تاب مکار روی توجه بصوب شکارگاه که چون کلخن سید اتفاقا  
آن سر راه نیش طلب دیدار راه را در دست  
پیدا شد توانست آرمیده و بنظر شاه زده  
عارضه می بیند شکار و میوید اشکد که وزیر و شکار



تا شکر کمال شاهه نمود چه باغی صیقلستان خرم حسن خوبی را سپرایه نظاره عاشق  
حیران در سیاه آب **آه** کر باغبان بس که چنانجامد  
و بصدق **مضمون** سوی من می پنی و دل بسته یاد روی  
من کین کاهم درین اوقتی صیقل **خودی** خورشید سماع الان خوشی با  
در این نگاهه عاشق شیده اشواهد حسن دلارای خود را شاهده و پرورش  
می تواند نمود چون پریشکر و آمینه دار خود را ندید پریشان شد و زیر کفتم  
بودنش زبانی از خود معلوم شد که وجودش کار بوده و بنودش میان **دلی**  
خودش حال می جوید چنانچه از دیده عشاق بود که می باز

همین گری باز که مری و پرستار بل منتج فواید بی شمار چه امریت غامزه که خزل  
دعا خزان شیکو نظر آنا که اقبال تو من گشته نظر سلاطین و وی الاقدار  
از بیت نظریه از سلطنت و رتبه هر بیان شود ویر کسب کالات  
تو داری نام که اری بر ایوان جلالت  
تو شهورت و پیرو تو می از خنجر که بگوش  
در هر روز دمان از نظر لطف همه دامن اقداری با

رسیده اند **امیر چهره** و داغ غلامیت دست پانجه فرو  
نیر ولایت شود بنده که سلطانیه و توفیق مندانی که روشنگر ابناء  
دل و خوشوقتی ندای کا بر و ارباب حال شد بدهر و مند فوضات  
و از آگاه و لان کشته بدراج کالات معنوی رسیدند چنانچه مثالی عرضه  
خواهد شد و آنکه از سینه چاکان شید او سوخته جانان سپرد و پا دل  
ر بوده هم بقدر افروختگی شعله شوق و فراخ رویا کی عشق از گلشن آری و  
باغبانی حسن و درگاه عجز نشان پ و بهار سیکوئی فروزه اند چه از طور  
نگاه عاشق شید الاین پیاپی حسن و ن بودن هر جلوه و ادالی پیدا  
میتواند بود و زنگاه ناشایست را مثل طلی دیده پاک پس عشق از مصفا  
سیما خجی با ن لربا میتواند زدود **لر ق** عشق آینه داری اده حسن  
میکند دل هر ما شجانه که حسن و عشق چه که روشن بصیرت  
نشان و مقصای **لر ق** که یک در دست  
در چشم کار کینه و انانیت به **لر ق** که سائیت حواری  
و دیده در پستان بل و چشم حکمان بشیر میتواند **لر ق** که حسن و عشق خود



اینکه هم دوست ویرینه هم اند حاصل ازین بگذشت که سر و لبری که  
در تروینکوی پروتر بحبان پستان باین و بترمت کری کجا و عاشق  
حیران طلبکار تر چنانچه **حکایت** سلطان بحقیقت آشنا سلطان حسین  
بایقرا که در زمره سپاهین بایکال پروری طاق بوده و از روی ارادت نیکو  
بندگان حضرت خلاق تتبع احوال اهل حال نگارنده کتاب مجالس الشاق  
در مجلس احوال طالب سیر خاشاک سازنده بس صطبه و دیر سلطان ابو سعید  
ابوالخیر از کمال ادب است نقل نموده که در سپهر متزل سیران طوایف مظالم کلشن  
خاطر را تعلق کس حسین جوان نیکو شمایل از بختا نیشا بور که مقتضی انظار  
غوان الباطن حسن خط و خال صورت را زین آرایش جمال مغربی فصاحت  
داشت آید و از روی دل منظور نظر داشتند حضور روی احوال  
حسن گشتن که خادش کلکت دل دارد و در غرقم در لاله زار فضل  
حسن بکار خود بنیمایم  
و کنگر انچه است سلطان پیران آن حال عارف پیران فرزند

حالی بخدمت قدس شال ایشان کشانده بهدایت قاید تو مستقیم ارشاد مربی رشا  
دست از غار زونا زکی حسین زادی که بر داشته بطلب ادک سعادت آزاد کی  
و استعدای دوام خدمت درویشان سپه اخلاص آستان ارادت ایشان گشت  
که میجویم در سگ خدمتکاران منسک باشم بی **عربی**  
کدامی بود آفتاب در بری که عشق جن جگر در اینج میبرد  
شیخ از اینجا که طریق حانیت دل گاه و رویه راه اشفاق با عسا و الله بود  
با وجود تعلق خاطر فیض مطهر و رغبت تمام منظور بودن آن لفرسی و سر در قبول  
طنمش معذرت فرمودند که چون طایفه چایس زین محاسن نوشته در زمره  
درویشان آمدنت مورد طعن اهل ظاهر خواهد بود و برای خوشی دل داوران  
معرض طعن و آداشتن از شرط دوستی طریق محبت میندایم **رستم**  
ما سپدان بخودی عشق غایبم ما را بینم خود کری سبک گشت  
آن جوان منم خورشوق و تنای از در است مای این عالمی  
و دری از در جسته بول ایشان بگشود لیکن چون راد است با فدا از روی  
نقد و نه و نه که انشاء الله برکت کیفیت منظر برودن خاصیت خلوص



عقیدت تو ترا بهره مند و وصول باین فیض خواهد ساخت مای پس مایش نهایت  
 شانه بر روی تو بند نشود در آینه خانه حلقه روشندان این شاه راه و  
 تو پسندیده نیست باری آن بوده جذب سعادت بر سایی همت و پایداری <sup>طلب</sup>  
 قطع نظر از استیصال حصول این مطلب نگردد بموده ای **الکرم اذا وعد وفا**  
 دست از طلب نه ارقم تا کام من برآید <sup>خواجگان</sup> یاتین سپید بجان جان تن برآید  
 مضطرب حال سازد روان شده شانه نوی خرید و چنان روی کفام خلاصید  
 که چون یک کل شکافته ماست پوند جانش بارادت اهل عرفان شانه برآینه کو  
 ز نشان بندید و با چهره خورشید خود را بآن طیب لریان و سپر حلقه از حجاب  
 رسانید که مقتضی امور بطور رسید و باندیشه طاعت محرمی ازین سعادت برخوردار  
 نیوانم پسندید **الکرم اذا وعد وفا** چه غم ز طعن طاعت کشیدگی دارد  
 کسی که شوق به طلب رسیدگی دارد <sup>شیخ را از شاهده چنان شوقی حال</sup>  
 که نشان شده رخصت حضور او فرستادند  
 نه همان <sup>نیت</sup> شش می شست  
 آن کده بسته بند صورت و غمی

بسیار و شوق موردی شمارم بود که تمامی اشخ عرضه و صرف راه کرد  
 بنده چند هم که داشت بشکرانه این موبس خط آزادی شش خط آن سر  
 آزادان ساینده در سبک آزادگان بی تعلق در آمد <sup>رباعی اتمه</sup>  
 از هر چه بچینه عشق گران بودن خاک کف پای نیکوان بودن  
 تو من بجهان دون نشان بودن اسوده ز فکر این آن بودن  
**حاصل** بمقتضای الظاهر عنوان الباطن شمول بسی میگوشت صورت نیکو  
 که **اطلبوا احوالکم عند حسن الوضوء والله جمیل الخ**  
 و امثال این دایات شامل حال پس جمال نگوید دوست <sup>سپوده</sup>

عشق از آینه کی او خوشیت	حسن اینکوی از نیکو شست
روی نیکو ز نیت خوی گوی	نیت نیکوی سیمین روی گوی
صورت از رنگ سنا بود پس	نکی از نیکوی رو بود پس
کی کم کاینه	روی خوب از کلبین جوی کلکت
نیکو	نیکوئی خلق خوشتر مغوی شست
نیکو شست و دست میدار و خدا	نیکو شست نیکو است در سر دوسرا



بسی ازینکو جمالان ارجمند و نوزالان سعادت ذاتی برده و مهنت از روی  
موشمندی و اقران توفیق استیسا ز صوریرا که از راه زیبای چمن صورت  
و اعتبار تبار عالی و ثروت داشته اند قابل افتخار و استظمانه نشود  
طالب برومندی نخل کمال آگاهی که چمن اوصاف صوری تحمل محامد عیوب  
شده و بهدایت قایم توفیق کتاب این مطلب را در متوجه حاشیای نظر  
توجه و ترمیم صاحب نظران فرخنده حال داشته دل را در تامل اول  
بسته اند و نفقه طلب سعادت و خاصیت آیه و اتفاقات محبت شناسان  
کامل مطابقت داشته و از تحیل کالات و کمیل محاسن به منزل اکاذلی

رسیدہ اند بیابا **فصل**  
 اگر زندہ بچوی چسل جانی جائے  
 اگر مرد طلب کو سرہ کانی کا پئے  
 فی الجملہ حدیث مطلق از من شنو  
 بل تمیل تحصیل محسن کمال چیکہ  
 مر خیر کہ حسن آئی اینے

تصویرت در این کتاب است  
صاحب کفایت قباخ میوم  
مستند است و در این کتاب است  
نمایش است و در این کتاب است

بعد از اطاعت ایمان آید که عبودیت بل عشق و پستی سیده اند و شمال  
 این حکایات بسیارست از انجمله واقعه شیخ صفای و خضر ترپاک که از  
 غایت شهرت تحریر و بیان حاجت نیست و **حکایت** ممدوح و مطمح نظر ارادت  
 چون حضرت مولوی عارفی که در زیر شاه پیش تر نیز که بعد از پیغمبر که و طوف  
 می آمد بقونیه رسید و با حضرت مولوی سه ماه در خلوتی که میجکس در آن  
 راه نیافت کتاب قوحات از معارف و فیوض اسم کرد و در بجا احاطه  
 عناد مخالفان از دروم حجب مسافر نه نموده در حلیب تبرسای سری دل  
 توجه بشد **عرفی** عاشق تمام از اسلام حرارت تمام کرد  
 پروانه خیر مرغ و دیر نماند چون آن پیر بطریح با حق غبت  
 تمام داشت با قصار مصلحت هدایت و حقیقت که بصیرت امثال را بر آگاه  
 آن آه نیست با او بطریح میباشند و در بین محبت او میبویند تا چون  
 زمان مباحثت میان ایشان حضرت مولوی تمام شد

خلف صدق خود پیاخان اند را با چند درویش از دم صحرمت محفل فرستاد  
و نمودند حضرت شمس الدین در فلان محل تا ترسد



حضور کرد و بخشایش از او بطرف روم بگردانید و این عمل ابرسانین حسن  
 پت از آن غرست **مولوی سنوی** برودید ای حریفان بکشید یا رمارا  
 بمن آورید حال صنم کز ناز را بهمانهای شیرین تر انهای نوز  
 بکشید جانب ماه خوب خوش تقار و کرا و بوعده گوید که دم و کپساک  
 همه و ده مکر باشد بفرید او شمار بر شاه رو نهانی برسان سپاس  
 بر عاشقان پیدل نه آن می صفار مبارکی و شادی چون کار من دید  
 بخشش بفرستد تو عجب خفا بر حسب فرموده چون بکلب سینه  
 در حالی رسان داده بودم شش با آن غنایت تر ساد و نخت ادب باشی  
 سر و پا در بازی دیده ملازمه اندازد اگر ارام قیام نموده از روی او نشسته  
 خود بعضی درویشان را بخاطر که بزرگی باین حالت بچه حبت با خلاف  
 می نماید از او آبروی خود ریزد حضرت پیش بصفای آینه دل دریا نشسته  
 که سلطنت و این مقام و حالتیست که عقل درو  
 حیرت است و این مقام و ادب و حسن و انبساط که  
 شایسته او است که از او کائنات را در آفریند که

شمس قفا و در دست او سلمان دین توجیه تبلی ایشان از ارباب حال و بر کزیده  
 صاحب دلان خند طعنه در میان بهانه پیش نبود **حکایت** آنچه درین اوان بود  
 پیوست که از کمال شهرت و غایت غایت اکثره غریزان و محاصره از اطلاع  
 برانست مقدّمه سر سیتها شوریده عشق سرمد قاضی است که از معارف  
 صوفیه و کلّ ارباب مگاشته بود و خوارق عادات که با صطلاح ایشان کرات  
 کونیند بکرات و مرات از دهنه ظهور میر سیده که مشهور و مذکورست حاصل  
 پسری قاراقاش نام که در عصر خود بحسن و بلری کجانه و چسبند و نوز و یاد  
 و دلفری عاشق شکان قهوه خانه بود دل محبت بسته و مقتضی خرابانیتش  
 از خود رهاست خودی کفرست اگر خود پارت نشانی داده اندت از خرابا  
 که التوحید اسقاط الاضافات از بد و تانات و اندیشه ملاقات  
 دست برداشته است کاشت چنانچه با جمعی کیش را از میان و مقدر این خود  
 بخودانه ملازم دائمی سربا بات قهوه خانه و بجا و  
 بال ایشان بر دانه میسود و مقتضی الضرورات منج المخلوقات  
 کو بان و سقّل چه نام برده می است ۲ حقه







نخست اندر آتش اومان او	دل مابند نیر نرم داشت
همچو نان خوش روی کرم داشت	دید چون حسد و خشم از خوش رفت
لیک به نان حسدین شفت	چون از و بر دسپه را در کند
میفروشی گفت این ناز بچند	آن سپهر چون چشم سوسن باز کرد
خواستش او دید و میل ناز کرد	بر رخ او دید تا ب عشق را
در کله دید شکر طایب عشق را	به صید حسد و صاحب نظر
همچو شکر کرم کردید آن سپهر	حرف دل بدون خموشی آگذاشت
خود فروشی نان حسدوشی آگذاشت	گفت دارد بس بها از ان ما
قیمت بسیار دارد و نان ما	حسد و شکر کشاکش ای یار عزیز
که فیض انا باشد هیچ چیز	دل را از حسرت بکمر خون بکشد
سایه است که کند چون بکشد	آن سپهر گفتش که ای کجور درد

سوزد نان حسد آن میسم  
 شد عشق از او کوه سبزه  
 از آن سپهر شکر سبزه

میسم  
 است  
 ناز

اه سپهر و نیان کرم میسم	این سخن حسد و چو از وی گویند
خیر با عقل چون خوش کرد	نان بکندم خورد حسد خون ا
شده ای دی کندم کون او	ترک امر سپهر با بد پیر گفت
آن جوار را دید و ترک گفت	دل سپار نان و دشمنی نیست
همچو نان جان سپهر کرد و	آن جوان از صحبت آن بدین
شد با سپهر از حیا خن رده	چون در نظم شد کشتار او
نخست شد از نان دشمنی کار او	احاط از کار دسپه را
یار ناسی یار جانی شود	همچو حسد و در میان آنجن
صاحب دیوان بود و حاجه	کیمیا در حرف یار مصوبت
شاهد این حرف پیت یو کو	ناخندان مانع را
صحبت یکانست از یکان کند	چنین مشهور و مذکور است

برابر دکان حسن شکر پسکی بود که امیر حسن  
 مجاورت میسر نزل و ال بران است  
 معنوی شد



کرد و نه قید و لبری داشت چنان صاحب دل معتمد و فتح امتیاز شده بوده از  
 روی طهارتی بدینوازی بود اخت و دیگر اسیران و بتکان فدا گشتن چون  
 خن و خاشاک در توره و چون قلب در بوت رسک نمیکند اخت جمعی از قبایع  
 غالب حریفی چند در مقام افشاده شبانگاری که سر منزل وصال از یا  
 و کوچ و بازار از سر کوزه میپننده و خبردار خالی یافته بر دور پشک نشین  
 آتش افروخته چون سینه که مودل سوخته آتش یافته و بر گوشه و کنار دام شطرا  
 سفتند و نه است که اگر غافل نشیند و در از نهادن خنزد بگری پشک  
 آتش و اگر آگاهی یافته پیر سیر دم باید از مرادش خنزد که جای قرارش باشد  
 بر منظر بر بر تقدیر باعث آزار و آفت است ایثار و خسر و پتقار بعد از تفر  
 گشت و چنان نشت که تا آفتاب جان تاب نقاب شب برود  
 و منور منظر است و در دکان نیست و بر نحو است  
 و پشه منزل گذار و سیر و سیر  
 نمی که شعله و در آتش و بر آتش  
 و در آتش و بر آتش

آتشام چه تواند کرد **در آتش** اندیشه زد و زنج کنگد سوخته  
 آتش حکیم با دل آموخته کر کون و مکان سخته ز پندم آرد  
 سود از ده شوق و بر آفرینش حاصل حسن باطلاع و مشا

این حالت غریب عقیدت اندر و ده کمر اداست و بی رکت پیروی نظر  
 تربیت خنزد و کوی سعادت ر بوده و خواه چه پس شد که از مشاییر باب عفان  
 زبده خنر و انبت **در من تال** بر و صحت اهل دین کن کرین  
 کریشان تو ان یافت دنیا وین اگر در جواب این پشک  
 به پیری سیس با یزیدی کی **پوشید و نخواهد بود** که غراب حکایت  
 مشون بقویضات و برکات عارفان لطایف روایات مقرون بحالات  
 غایت آیات ارباب محبت و اهل دل که از کمال کیفیت  
 اجلال عشق یا غایب پس جمال عشق نقاب ظهور را  
 و جولان آشتی و انتشار شر



سر پرده حجاب و اختفای جلوه کاه افواه و اپنے نیامده و نقل و روایت بر سر  
 خود پیرون از شمار و حساب که **مصرع** کر نویسم که شود  
 نهایت چنانچه در دیباجه و آغاز تمهید و طراز یافته چون غرض از تسوید و فهم  
 این مختصر جنبه که محل ساقیت از حقایق و قایق بی پایان حقیقت و محبار  
 ختم تمام کتابی است پست تمام یافته و منظور از انشا و اسطام این  
 روایات که کلمه پست به بیان است از طوایر که شربت و مقتضیات  
 ناز و لذت و بلاغت نظامی است بحضرت پیرفته الهام رویه خاص  
 این آیه در مقام استنباط و مراد و تمثیل بر مطلبی از خصایص ضلال  
 عشق و شایسته محبت یکدیگر و واقع غریب گفتگو و خصوصاً این مدعا  
 نظر بر بیت ارباب و ...  
 بیت ...  
 بیت ...

مطلب رویای بهار پستان لبانت خرمی گلشن و حست کشانیده در حست  
 چه این جنبه خصالان فرخنده احوال بفضل عنایت حضرت ایزد تعالی و ا  
 ادراک حقایق اندر بطیه وصول قایق اندر روشنگر آینه دل اندر عقد کشت  
 سر شکل اندر بدل آگاه کجور خراین آله اندر شناسنده دستور بندگی نماینده  
 آفتاب معرفت و نفیست **شوی** مشرق و غیر جان عقل نیست  
 خاصه نورشیدگانی کان است روز و شب کردار او در شکر است

اللهم وفقنی جمع الطالین بمعرفتهم و محبتهم و ایدنا بحجورهم و ایدنا بحجورهم  
 و احشرونا فی زمزمهم بحجرتهم و خلاصتهم اكرم العباد و اشرف المخلوق  
 و نشاء الايجاب پس المصلین اعظم الوصیین و ائمة الطائفة و صلوات الله

و السلام علیه و علیهم اجمعین

